

Sysfilter für Photoshop

HANDBUCH ZUR ÜBERSETZUNG VON PHOTOSHOP-DATEIEN MIT SYSFILTER FÜR
PHOTOSHOP



Benutzerhandbuch

Sysfilter für Photoshop® CS-CC 2020

Version: 7.2.1
Datum: 03.01.2020
Autor: Polmann Team

Vervielfältigung und Veröffentlichung nur nach schriftlicher Genehmigung. Änderungen vorbehalten.
Copyright by Polmann Services, Jorge Polmann

1 INHALTSVERZEICHNIS

1	Inhaltsverzeichnis	3
2	Allgemeines	6
3	Symbole und Hinweise	7
4	Systemvoraussetzungen	8
4.1	Lieferumfang	8
4.2	Lizenzvereinbarungen	8
4.3	Installation	9
5	Software aktivieren.....	10
5.1	Software testen / Testversion	11
5.2	Registrieren	11
5.2.1	Software bestellen.....	11
5.2.2	Software Schlüssel an Polmann Services senden	12
5.2.3	Software aktivieren.....	12
5.2.4	Lizenz transferieren.....	13
5.2.5	Sysfilter-Abo Verlängerung:	14
5.2.6	Sysfilter-Abo in eine permanente Lizenz umwandeln:.....	15
6	Bedienung.....	16
6.1	Funktionen in der Hauptansicht.....	16
6.1.1	Auswahl der Laufwerke und Verzeichnisse.....	17
6.1.2	Auswahl der Dateitypen	17
6.1.3	Auswahl der zu bearbeitenden Dateien für den Export oder Import.....	18
6.1.4	Dateibearbeitungsoptionen	19
6.1.5	Bedienung der Pick-Listen/ Auswahlfelder:	20
6.1.6	Speicherort der Dateien ändern und automatisch Unterordner erstellen.....	21
6.2	Register Export.....	22
6.3	Register Import.....	23
6.4	Register: Syscat / Konkatenier- und Splitfunktionen.....	25
6.4.1	Konkatenieren und Splitten - Funktionen	26
6.4.2	Dateien konkatenieren	27
6.4.3	Dateien teilen (Splitten).....	28
6.5	Register PDFs.....	29
7	Exportvorgang.....	30
7.1	Exportergebnisse	32
7.2	Übersetzung der Dateien	32

7.2.1	Exportformat: DOCX, DOC oder RTF	32
7.2.2	Hinweise zur Übersetzung der DOCX, DOC oder RTF mit Trados	32
7.2.3	Tags	33
7.3	Exportformat: XML	35
7.3.1	Tag-Struktur	35
7.3.2	Hinweise zur Übersetzung der XML Dateien.....	35
7.3.3	Hinweise zur Übersetzung der XML-Dateien mit Trados.....	36
7.4	Known Issues / Hinweis zu Formatierungen.....	36
8	Importvorgang	37
9	Sysfilter Erweiterte Einstellungen / Extras.....	38
9.1	Grundeinstellungen / Photoshop-Versionen (32-, 64-Bit)	39
9.2	"Zählung".....	41
9.3	"Exportoptionen".....	42
9.4	"Importoptionen"	43
9.5	Einstellungen: Globale PDFs / Ausgangs-, Zielsprachige PDFs	44
9.6	"Konfiguration".....	45
9.6.1	Sysfilter-Konfiguration Speichern	46
10	Funktionen der Menüs.....	47
11	Protokollierung von Export- und Importprozess in einer LOG-Datei	48
12	Ermittlung der Zeilen- und Wortzahl	48
12.1	Ermittlung des Textumfangs und Preiskalkulation mit der Sysfilter-Zählfunktion.....	48
13	Tipps und Tricks	51
13.1	Hinweis zur DTP-Bearbeitung:	51
13.2	Ebenen / Layers	51
13.2.1	Gezielter Export einer Ebene	51
14	Korrekturen / PDF-Vorlagen.....	51
15	Anleitung Kommandozeilen-Funktion	52
15.1	Befehle	52
15.1.1	Befehle für den Export nach XML, DOC, DOCx oder RTF:.....	52
15.1.2	Befehle für den IMPORT:	53
15.1.3	Befehle für das Konkatenieren	53
15.1.4	Befehle für das "Splitten".....	54
15.1.5	PDF-Erstellung (Register: "PDFs" des Filters)	54
15.1.6	System Tray - Kommandozeilen MoDus.....	54
15.1.7	BeispielDateien / batch-, cmd-dateien.....	55
15.2	Datei 'CONFIG.XML' ändern	57
15.2.1	Änderung über die Benutzeroberfläche:.....	57
15.2.2	Manuelle Bearbeitung der Konfig.-Datei.....	57
15.2.3	Standardeinstellungen	57
15.2.4	Konfig.-Datei im Command line Modus.....	59
15.3	Server-Einsatz.....	59

15.3.1	Server-Einsatz: Sysfilter	59
15.3.2	Server-Einsatz: Adobe Photoshop	60
16	Technischer Support	60
17	Schulungen	60
18	Neue Funktionen.....	61
19	Kontakt	61
20	Copyright / Eingetragene Warenzeichen	61

2 ALLGEMEINES

Sysfilter für Photoshop® ist eine Software-Lösung, die es Ihnen ermöglicht, die Übersetzungsprozesse Ihrer Photoshop-Dateien effizient durchzuführen.

Sysfilter für Photoshop® ist ein effizientes und bedienerfreundliches Tool. Weltweit ist es das einzige Filterprogramm, das Ihnen 4 unterschiedliche Texttransfermethoden anbietet.

Sysfilter für Photoshop® bietet Ihnen die Möglichkeit, Texte aus Ihren Photoshop-Dateien zum Textverarbeitungsprogramm Ihrer Wahl oder als XML zu transferieren. Nach der Textverarbeitung werden diese mit dem Filter automatisch wieder in das Ursprungsdocument eingefügt.

SYSFILTER FÜR PHOTOSHOP®

- exportiert Texte aus Photoshop,
- reimportiert sie automatisch in das Original,
- spielt Photoshop-Texte in andere Formate aus,
- zählt zuverlässig Zeichen und Zeilen,
- konkateniert beliebig viele Dateien (mehrere Dateien werden zu einer einzigen Datei zusammengefasst).

Die Einsatzfelder vom Sysfilter sind zahlreich. Sowohl Übersetzer als auch technische Redakteure und DTP-Fachkräfte profitieren von seinen Vorteilen und seiner Vielseitigkeit. Beim Übersetzen ist der Einsatz von Translation Memory Systemen problemlos möglich.

Highlights:

ÜBERSETZUNGEN:

- Automatischer Texttransfer zu XML, nach MS Word und anderen Textverarbeitungsprogrammen (als DOC, DOCX oder RTF).
- Übersetzung, Rechtschreibkontrolle und Ersetzungsvorgänge in einer einzigen Datei durchführbar.
- Text- und Wortanzahl zügig ermitteln.
- Kompatibel zu den gängigsten Translation Memory Systemen: Wordfast, Across, Déjà Vu Atril, SDL Trados, Star Transit, MemoQ

TECHNISCHE REDAKTION:

- Photoshop-Layer/Ebenen gezielt auswählen
- Photoshop-Layer/Ebenen umbenennen

DTP/QUALITÄTSKONTROLLE:

- Automatische Schriftenersetzung
- Zusammenfügen einzelner Photoshop-Dokumente zu einer PDF-Datei.
- Zusammenfügen übersetzter Photoshop-Dokumente mit dem Original zu einer PDF-Datei.

Die PDF-Dateien enthalten Links zu den Photoshop-Dateien und lassen sich mit einem Klick öffnen.

AUTOMATISIERUNG / SERVER EINSATZ

- Steuerung via Kommandozeile möglich

3 SYMBOLE UND HINWEISE

Es war uns ein großes Anliegen, dieses Benutzerhandbuch so übersichtlich wie möglich zu gestalten.

Besonders wichtige oder wertvolle Hinweise haben wir folgendermaßen gekennzeichnet:



Besonders zu beachtende Hinweise. Datenschutzmaßnahmen, Datenverlustgefahr usw.



Zu beachtende Hinweise.



Angaben zur Dauer bestimmter Prozesse.



Wertvolle Tipps für die tägliche Arbeit.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen des Benutzerhandbuchs und einen erfolgreichen Einsatz unserer Produkte in Ihrem Unternehmen.

Ihr Support Team

4 SYSTEMVORAUSSETZUNGEN

Damit Sysfilter für Photoshop funktioniert, müssen folgende Programme auf Ihrem Rechner installiert sein und einwandfrei funktionieren:

- Adobe* Photoshop (ab CS bis CC 2020)
(32- oder 64-Bit)
- **Empfohlenes Betriebssystem:** Windows* 7 oder Windows 10

Um Sysfilter für Photoshop zu installieren, benötigen Sie einen Computer mit Microsoft Windows* bis Version 10 als Betriebssystem.

Die mit einem Stern (*) gekennzeichneten Programme sind Produkte der Firma Microsoft bzw. Adobe und **nicht** im Lieferumfang enthalten.

Erforderlicher Speicherplatz: ca. 30 MB

4.1 LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang von Sysfilter für Photoshop sind enthalten:

- die Datei "setup-S4PS.....exe "
- ein Handbuch im PDF-Format

4.2 LIZENZVEREINBARUNGEN

Lesen Sie bitte die Lizenzvereinbarungen vor Benutzung der Software durch.
Während des Installationsvorgangs erscheint die Lizenzvereinbarung auf Ihrem Bildschirm.

4.3 INSTALLATION

Der Installationsvorgang ist recht einfach.



Als geübter Anwender starten Sie einfach die Setup-Datei und folgen den Anweisungen auf dem Bildschirm.



Für die Installation sind Administratorrechte erforderlich.

Die Installationsanweisungen im Detail:

1. Datei "setup-SYS4PHOTOSHOP.....exe "aus ZIP-Archiv entpacken.
2. Kopieren Sie die Datei "setup-SYS4PHOTOSHOP.....exe " in einen beliebigen Ordner auf Ihrer Festplatte.
3. Starten Sie die " setup-SYS4PHOTOSHOP.....exe " durch Doppelklick vom "Windows Explorer".
4. Wählen Sie die Sprache aus. Hier wählen Sie aus, welche Sprache (Deutsch, Englisch, Spanisch) für die Sysfilter-Oberfläche voreingestellt werden soll. Diese Einstellung können Sie später beliebig ändern.
5. Lizenzvereinbarung
Akzeptieren Sie nun die Lizenzvereinbarungen. Nur wenn Sie die Lizenzvereinbarung akzeptieren, geht es mit dem Installationsvorgang weiter.
6. Wählen Sie den Zielordner aus. In diesem Ordner werden die Installationsdateien gespeichert.
7. Wählen Sie den Startmenü-Ordner.
8. Klicken Sie auf 'Fertigstellen' und Sysfilter für Photoshop wird automatisch gestartet. Über das Windows-Startmenü kann Sysfilter zu einem späteren Zeitpunkt gestartet werden.
9. Nach dem Start erscheint ein Willkommensbildschirm.

5 SOFTWARE AKTIVIEREN

Das Programm wird mit Hilfe eines Aktivierungsschlüssels zur Vollversion freigeschaltet. Er ist bei jeder Installation anders und hängt von Ihrem Computer ab. Detaillierte Angaben zur Freischaltung entnehmen Sie bitte den folgenden Kapiteln.



Mit dem Aktivierungsschlüssel, ist eine Installation auf einem einzigen Computer möglich.

Der Aktivierungsschlüssel wurde bzw. wird Ihnen beim Erwerb einer Software-Lizenz zugeschickt.

Mit dem "Info"-Befehl im "?"-Menü können Sie den Registrierungsstatus Ihrer Software überprüfen.

Wenn Sie die unregistrierte Version von Sysfilter für Photoshop starten, erscheint der Aktivierungsbildschirm:



Auf dem Aktivierungsbildschirm können Sie zwischen den folgenden Optionen wählen:

- Software testen
- Registrieren
 - 1) Software bestellen
 - 2) Software Schlüssel an Polmann Services senden
 - 3) Software aktivieren
- Lizenz transferieren

5.1 SOFTWARE TESTEN / TESTVERSION

Sie können Sysfilter während eines Zeitraums von 28 Tagen kostenlos testen und alle Funktionen nutzen. In der oberen linken Ecke wird angezeigt, wie lange Sie die Software noch im Testmodus starten können. Wenn die Software freigeschaltet ist, erscheint an dieser Stelle der Buchstabe "A".



- In der Testversion können maximal 10 Dateien ausgewählt werden.
- In der Exportdatei wird der Begriff "Trial Version" eingefügt.
- Einige Funktionen sind gesperrt.

5.2 REGISTRIEREN

Um die Vollversion von Sysfilter für Photoshop mit allen Funktionen nutzen zu können, gehen Sie bitte wie folgt vor:

5.2.1 SOFTWARE BESTELLEN

Klicken Sie im Aktivierungsbildschirm auf den Link "Software bestellen". Sie gelangen auf die Webseite von Polmann Services. Dort finden Sie genaue Informationen über den Bestellvorgang.



Sie können uns Ihre Bestellung auch einfach per E-Mail oder Fax schicken.

E-Mail: sales@sysfilter.de

Die aktuellen Kontaktdaten finden Sie auf unserer Webseite.

Um die Bestellung ausführen und Ihnen den Aktivierungsschlüssel senden zu können, benötigen wir Ihre vollständige Post- und E-Mail-Adresse.

Oder bestellen Sie einfach über den Online-Shop auf unserer Webseite

<http://www.sysfilter.de>

5.2.2 SOFTWARE SCHLÜSSEL AN POLMANN SERVICES SENDEN

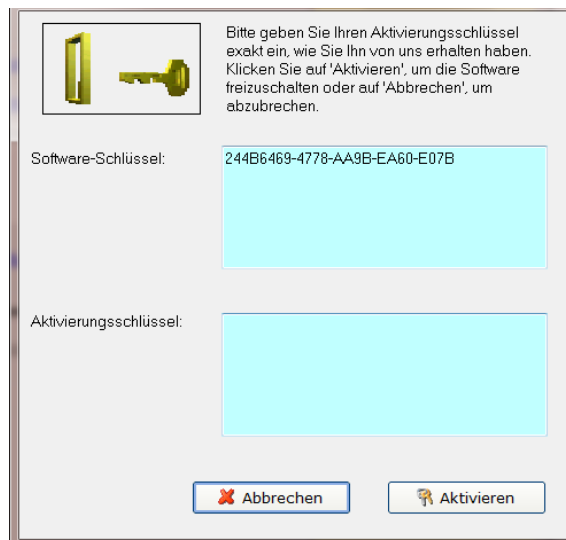
Wenn Sie die Bestellung vorgenommen haben, schicken Sie uns bitte den Software-Schlüssel Ihrer Sysfilter-Version zu. Klicken Sie hierzu auf den Link "**Software Schlüssel senden**". Es öffnet sich automatisch eine E-Mail. Der für Ihre Version generierte Software-Schlüssel ist bereits in der Betreffzeile eingetragen. Senden Sie diese E-Mail einfach an die bereits eingetragene Adresse.

Der Software-Schlüssel kann alternativ dazu aus dem darunter liegenden Textfeld manuell in eine E-Mail kopiert werden.

5.2.3 SOFTWARE AKTIVIEREN

Wenn wir Ihre Bestellung und den Softwareschlüssel erhalten haben, senden wir Ihnen den Aktivierungsschlüssel innerhalb von 24 Stunden (an Werktagen) zu.

Um Ihre Software mit dem Aktivierungsschlüssel freizuschalten, klicken Sie im Aktivierungsbildschirm auf den Link "**Software aktivieren**". Das folgende Eingabefeld wird angezeigt.



Bitte geben Sie Ihren Aktivierungsschlüssel exakt ein, wie Sie ihn von uns erhalten haben. Klicken Sie auf 'Aktivieren', um die Software freizuschalten oder auf 'Abbrechen', um abzubrechen.

Software-Schlüssel: 244B6469-4778-AA9B-EA60-E07B

Aktivierungsschlüssel:

Tragen Sie den Aktivierungsschlüssel im Feld "Aktivierungsschlüssel" ein und drücken Sie auf "Aktivierung". Es erscheint eine Bestätigungsmeldung.



Die Software ist nun aktiviert!

Wenn die Software aktiviert ist, wird auf dem Aktivierungsbildschirm links oben der Buchstabe "A" angezeigt.

5.2.4 LIZENZ TRANSFERIEREN

Wenn Sie Ihre bereits freigeschaltete Software auf einem anderen Computer verwenden möchten, haben Sie die Möglichkeit, die Lizenz zu transferieren.



- Wenn Sie die Lizenz transferieren, wird die Aktivierung auf Ihrem bisherigen Computer gelöscht. Die Software wird wieder in den Testmodus geschaltet.
- Auf dem Zielrechner sollte die gleichen Sysfilter -Version installiert sein. Ein Transfer bei unterschiedlichen Versionsnummern wird nicht unterstützt.

Um die Lizenz zu transferieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Starten Sie das Sysfilter-Programm auf Ihrem "alten" Rechner.
2. Klicken Sie dazu im Hauptmenü auf "?" und anschließend auf "Software registrieren". Der Aktivierungsbildschirm wird angezeigt.
3. Klicken Sie auf den Link "Lizenz transferieren".
4. Geben Sie im Feld "Software-Schlüssel des Ziel-Computers eingeben:" den Softwareschlüssel des neuen Computers ein.



5. Klicken Sie anschließend auf die Schaltfläche "Lizenz transferieren".
6. Im unteren Textfeld wird nun der neue Aktivierungsschlüssel angezeigt.



Bitte notieren Sie den neuen Aktivierungsschlüssel oder kopieren Sie ihn in die Zwischenablage. Aktivieren Sie mit diesem Schlüssel die Software am Ziel-Computer.

Software-Schlüssel des Ziel-Computers eingeben:

0B4EF63F-5DEC-8424-4031-4234

Der neue Aktivierungsschlüssel lautet:

CF33720F-46ADC FEC-740440D7-422CDBE2

Schließen

--> in Zwischenablage kopieren

7. Mit diesem Aktivierungsschlüssel kann die Software am Ziel-Computer aktiviert werden. Diesen notieren oder in eine E-Mail kopieren.

5.2.5 SYSFILTER-ABO VERLÄNGERUNG:

Um Ihr Sysfilter-Abo während der Bezugszeit zu verlängern, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1) Klicken Sie im Menü auf "?" --> "Software registrieren..."
- 2) Klicken Sie auf "Sysfilter-Abo verlängern"
- 3) Kopieren Sie den neu erscheinenden Software-Schlüssel in eine Mail und senden Sie ihn an Polmann Services. Sie erhalten von uns einen Aktivierungsschlüssel.
- 4) Geben Sie den Aktivierungsschlüssel in das untere Feld ein.
- 5) Klicken Sie auf die Schaltfläche "Aktivieren"

--> Das Software-Abo wurde verlängert!

5.2.6 SYSFILTER-ABO IN EINE PERMANENTE LIZENZ UMWANDELN:

Um Ihr Sysfilter-Abo während der Bezugszeit zu einer permanenten Lizenz umzuwandeln, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1) Klicken Sie im Menü auf "?" --> "Software registrieren..."
- 2) Klicken Sie auf "Sysfilter-Abo verlängern"
- 3) Kopieren Sie den neu erscheinenden Software-Schlüssel in eine Mail und senden Sie ihn an Polmann Services. Sie erhalten von uns einen Aktivierungsschlüssel.
- 4) Geben Sie den Aktivierungsschlüssel in das untere Feld ein.
- 5) Klicken Sie auf die Schaltfläche "Aktivieren"

--> Das Software-Abo wurde in eine permanente Lizenz umgewandelt!

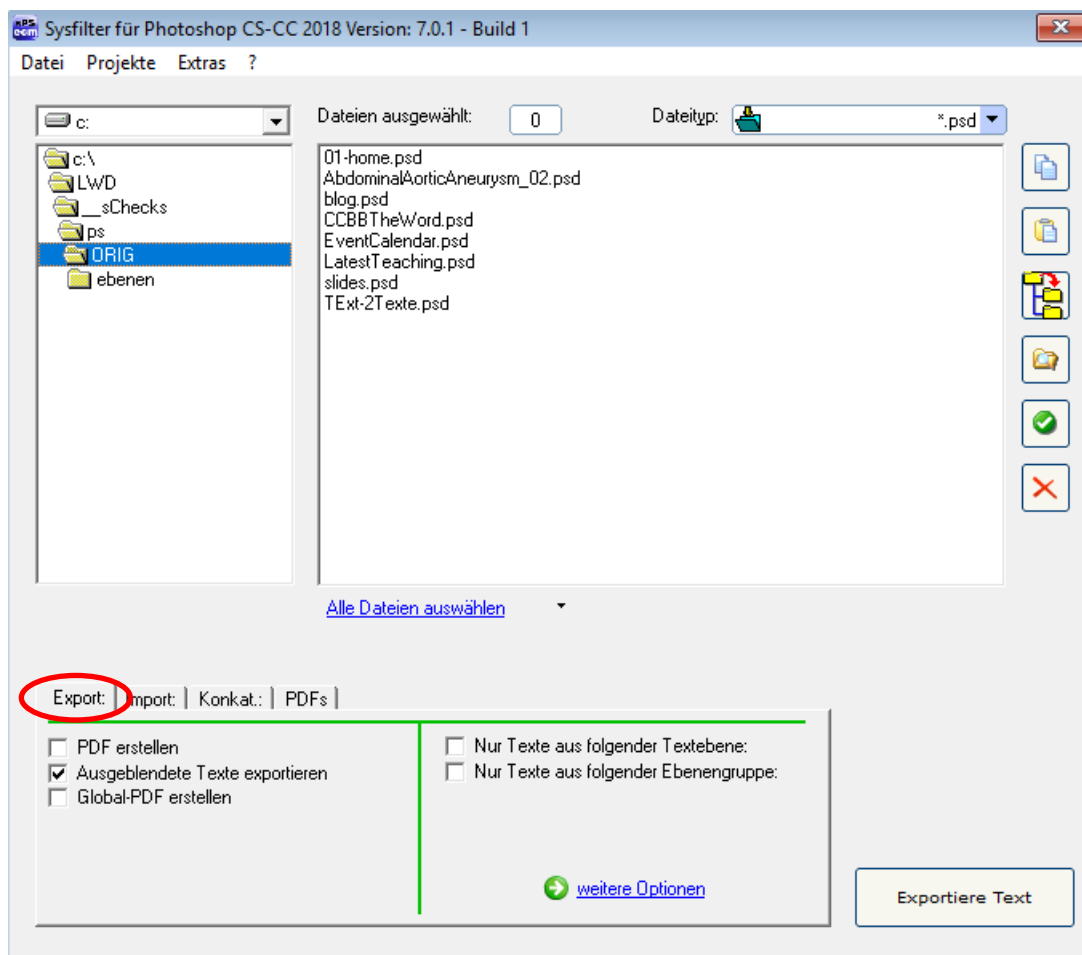
6 BEDIENUNG

Sysfilter für Photoshop® ist einfach und intuitiv zu bedienen. Im Folgenden werden die einzelnen Funktionen erläutert.

6.1 FUNKTIONEN IN DER HAUPTANSICHT

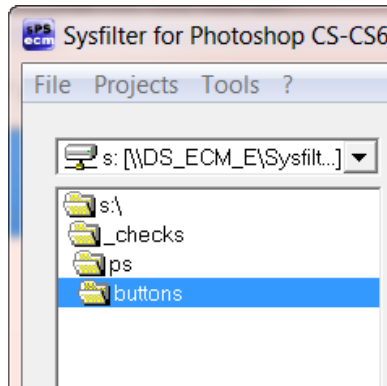
Wenn Sysfilter für Photoshop® geöffnet wird erscheint zunächst die Hauptansicht und das Register Export (siehe links unten).

Hauptansicht mit aktivierten Exportoptionen:



6.1.1 AUSWAHL DER LAUFWERKE UND VERZEICHNISSE

Hauptansicht, oben links

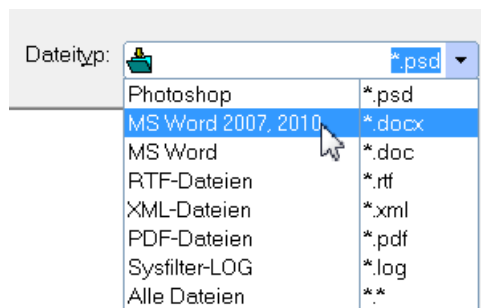


Über die Anzeige links oben können Sie die Laufwerke und Verzeichnisse auswählen, in denen sich Ihre zu bearbeitenden Dateien befinden.

6.1.2 AUSWAHL DER DATEITYPEN

Mit der Auswahl des Dateityps legen Sie fest, welche Datei bzw. Dateien Sie bearbeiten wollen. Folgende Möglichkeiten kommen in Betracht:

Hauptansicht, oben rechts



Neben den angezeigten Dateien können beliebig andere Dateien angezeigt werden.

Andere Dateieindungen einfach in das Textfeld eingeben und auf "Return" drücken.

Wildcards können ebenfalls eingesetzt werden. Bspw.:
xxx --> Es werden alle Dateien angezeigt, die im Dateinamen "xxx" enthalten.

- für den Export **Photoshop-Dateien (*.psd)** anklicken. Alle PSD-Dateien werden im Dateifenster angezeigt.
- für den Import ***.docx, *.doc, *.rtf oder *.xml** anklicken.
- für einen Überblick **Alle Dateien (*.*)** anklicken. Alle Dateien im ausgewählten Verzeichnis werden angezeigt.

6.1.3 AUSWAHL DER ZU BEARBEITENDEN DATEIEN FÜR DEN EXPORT ODER IMPORT

Markieren Sie hier die Dateien, die Sie bearbeiten möchten. Für den Export die gewünschten PSD-Dateien. Für den Import die gewünschten DOCX-, DOC- oder RTF-Dateien bzw. XML-Datei.

SO KÖNNEN SIE DIE DATEIEN AUSWÄHLEN:

Auswahl einer einzelnen Datei: Auf den Dateinamen klicken.

Auswahl mehrerer Dateien: Erste Datei anklicken, dann mit gedrückter Strg-Taste weitere Dateien auswählen bzw. bei aufeinander folgenden Dateien zuerst die erste Datei anklicken und dann mit gedrückter Shift-Taste die letzte der auszuwählenden Dateien anklicken.

Wenn Sie **alle Dateien** im Verzeichnis bearbeiten möchten, klicken Sie auf "**Alle auswählen**".

Auch **Dateien aus Unterordnern** können ausgewählt werden. Aktivieren Sie hierzu das Kontrollkästchen "**Inklusive Unterordner**". Die Dateiliste wird aktualisiert und es werden nun ebenfalls die Dateien, die sich in Unterordnern befinden, angezeigt.

Dateiliste (Hauptansicht, Mitte)

Dateien auswählen:

- button_checkout.psd
- button_continue_shopping.psd
- button_delete.psd
- button_history.psd
- button_in_cart.psd
- button_login.psd
- button_login_newsletter.psd
- button_login_small.psd
- button_print.psd
- button_product_more.psd
- button_redeem.psd
- button_reviews.psd
- button_save.psd
- button_search.psd
- button_send.psd
- button_shipping_options.psd
- button_update.psd
- button_update_cart.psd

[Alle auswählen](#)

☒ Inklusiv Unterordner

[Aktualisierung abbrechen](#)

Dateien aus Unterordnern

Dateien aus Unterordnern können ausgewählt und bearbeitet werden. Der Aktualisierungsvorgang kann abgebrochen werden.



Die Zieldateien werden beim Export oder Import im jeweiligem Ordner/Unterordner abgespeichert.

6.1.4 DATEIBEARBEITUNGSOPTIONEN



Hauptansicht, Buttons auf der rechten Seite

Markierte Dateien werden kopiert.

Dateien aus der Zwischenablage werden in das ausgewählte Verzeichnis eingefügt.

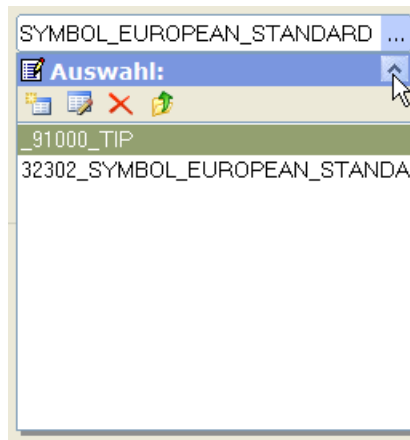
Markierte Dateien werden in Unterordner kopiert und es werden neue Unterordner erstellt (siehe nachfolgendes Kapitel).

Der Windows Explorer wird geöffnet. Das aktuelle Verzeichnis wird im Windows-Explorer markiert.

Die Dateiliste wird aktualisiert.

Dateien werden gelöscht. Eine Warnmeldung erscheint, um das Löschen zu bestätigen. Bitte beachten Sie, dass die Dateien nicht nur in der Sysfilter-Ansicht, sondern tatsächlich aus dem entsprechenden Verzeichnis gelöscht werden.

6.1.5 BEDIENUNG DER PICK-LISTEN/ AUSWAHLFELDER:



- Um die Pick-Liste zu öffnen, auf die 3 Punkte neben dem Textfeld klicken.

Es stehen dann 4 Symbole zur Verfügung und die Auswahlliste mit den entsprechenden Einträgen.

Bedeutung der Symbole von links nach rechts:

1. Neuen Eintrag in die Liste einfügen
2. Eintrag bearbeiten
3. Eintrag löschen
4. Eintrag in das Textfeld übernehmen.

Ein Eintrag aus der Liste kann per Doppelklick in das Textfeld übernommen werden.

Über das Symbol "^" kann die Pick-Liste geschlossen werden.

6.1.6 SPEICHERORT DER DATEIEN ÄNDERN UND AUTOMATISCH UNTERORDNER ERSTELLEN

Sysfilter für Photoshop® unterstützt Sie mit umfangreichen Dateiverwaltungsoptionen beim **Projektmanagement**.

So müssen Sie zum Bsp. nicht mehr zur Verwaltung verschiedener Sprachversionen für jede Sprache manuell einen Ordner erstellen und die Arbeitsdateien einzeln hineinkopieren. Sysfilter für Photoshop® legt für Sie in einem Arbeitsgang bis zu 20 Sprachordner an und kopiert die gewünschten Dateien hinein.

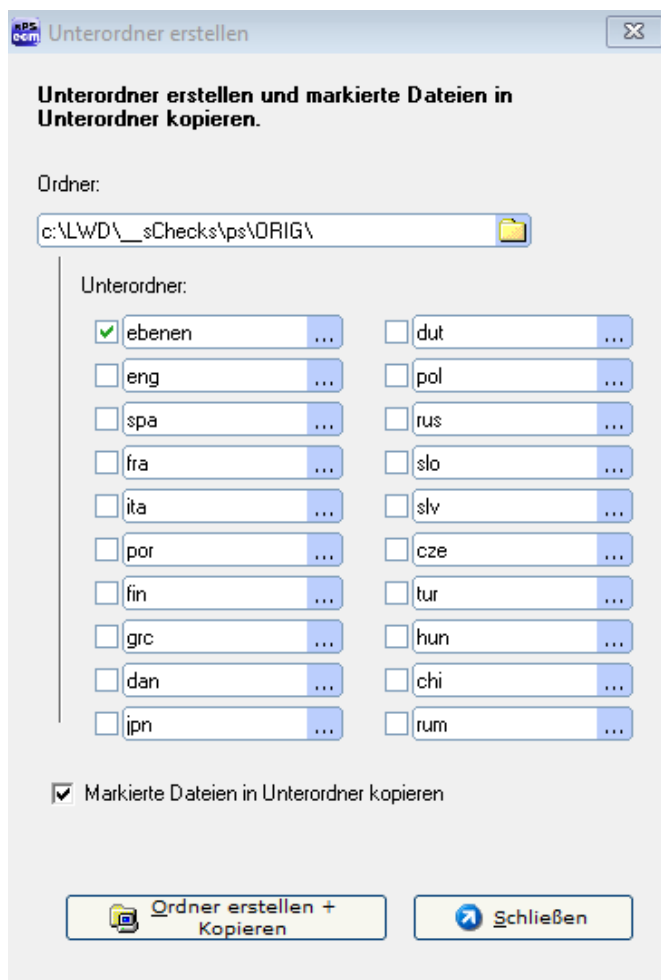
Und so gehen Sie vor:

Klicken Sie in der Hauptansicht in der Buttonleiste auf der rechten Seite auf den Button



Das Fenster "**Unterordner erstellen**" öffnet sich:

Die in der **Dateiliste markierten Dateien** können an einem anderen Ort gespeichert werden.



Fenster Unterordner erstellen

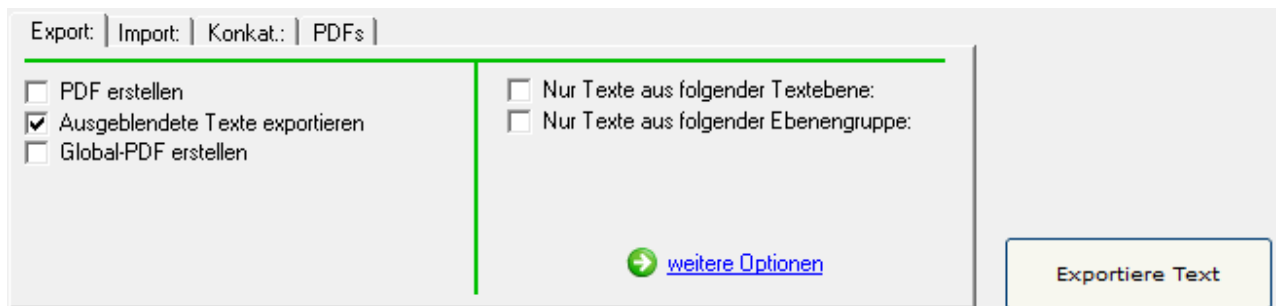
Ein Hauptordner kann ausgewählt werden.

Bis zu 20 Unterordner können erstellt werden. Die zuvor ausgewählten Dateien werden in diese Ordner automatisch kopiert.

Dazu das jeweilige Kästchen aktivieren und einen Ordnernamen eingeben.

--> Wenn die Dateien nicht kopiert und nur Ordner erstellt werden sollen, dann das Kästchen deaktivieren.

6.2 REGISTER EXPORT



Beim Export können Sie verschiedene Einstellungen vornehmen.

- **"PDF erstellen"**: Während des Exportvorgangs werden PDF-Dateien von allen ausgewählten Photoshop-Dateien erstellt. Die Dateigröße wird so niedrig wie möglich gehalten. **Die PDF-Datei kann als Vorlage für die Übersetzung, Korrektur oder für die DTP- bzw. Layout-Bearbeitung genutzt werden.**
- **"Ausgeblendete Texte exportieren"**: In der zu bearbeitenden Datei werden ausgeblendete Texte ebenfalls exportiert.
- **"Global-PDF erstellen"**: Mit dieser Funktion kann eine Globale-PDF-Datei erstellt werden. Diese Funktion konkateniert die markierten Grafiken zu einer Datei. Die Erstellung der globalen PDF-Datei erfolgt während des Export- oder Importprozesses.

VORGEHENSWEISE:

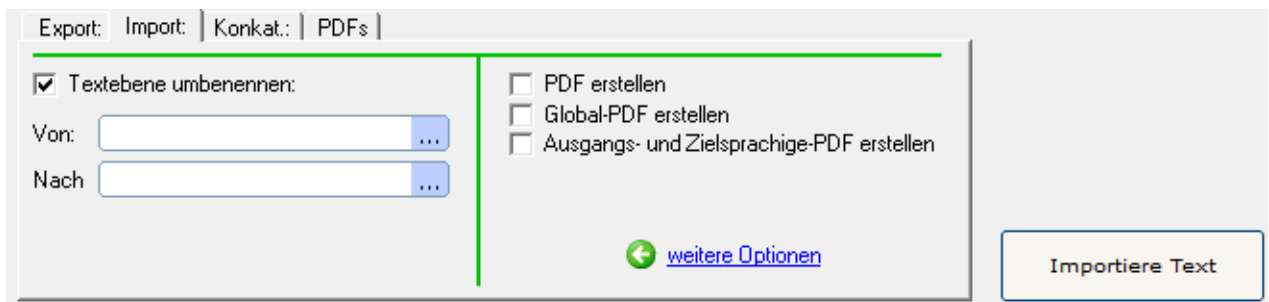
1. Dateien auswählen und markieren.
2. In der Hauptansicht entsprechenden Reiter auswählen: "Export", "Import".
3. Das Kontrollkästchen **"Global-PDF erstellen"** aktivieren.
4. Den jeweiligen Button (Export oder Import) anklicken.

Speicherort der Datei: Im aktuellen Arbeitsverzeichnis der Hauptansicht, Name: Global-PDF.pdf

Globale PDF: Batch-Einstellmöglichkeiten bis zu 250 Dateien pro PDF, Standardeinstellung: 120.
(Siehe auch unter [Optionenfenster "Globale PDFs / Ausgangs-, Zielsprachige PDFs"](#))

- **"Nur Texte aus folgender Textebene"**: Falls aktiviert, werden nur die Texte einer gewünschten Textebene exportiert. Dazu in das Textfeld den Namen der zu exportierenden Ebene eingeben.
- **"Nur Texte aus folgender Ebenengruppe"**: Falls aktiviert, werden nur die Texte einer gewünschten Ebenengruppe exportiert. Dazu in das Textfeld den Namen der zu exportierenden Ebenengruppe eingeben.

6.3 REGISTER IMPORT



Beim Import können Sie verschiedene Einstellungen vornehmen.

- **"Ebene umbenennen"**: Hier können Sie während des Importvorgangs eine Ebene umbenennen. In das obere Feld den Namen der Ebene eingeben, die umbenannt werden soll. In das untere den neuen Namen eingeben.
- **"PDF erstellen"**: Während des Importvorgangs werden PDF-Dateien von allen ausgewählten Photoshop-Dateien erstellt. Die Dateigröße wird so niedrig wie möglich gehalten.
- **"Ausgangssprachige und zielsprachige PDF erstellen"**: Mit dieser Funktion kann eine PDF-Datei erstellt werden, die ausgangs- und zielsprachige Photoshop-Grafiken enthält.

Speicherort der Datei: Im aktuellen Arbeitsverzeichnis.

Name: AS-ZS-PDF.PDF

- **"Global-PDF erstellen"**: Mit dieser Funktion kann eine Global-PDF-Datei erstellt werden. Diese Funktion konkateniert die markierten Grafiken zu einer PDF-Datei. Die Erstellung der globalen PDF-Datei erfolgt während des Export- oder Importprozesses.

VORGEHENSWEISE:

1. Dateien auswählen und markieren.
2. In der Hauptansicht entsprechenden Reiter auswählen: "Export", "Import".
3. Das Kontrollkästchen "**Global-PDF erstellen**" aktivieren.
4. Den jeweiligen Button (Export oder Import) anklicken.

Speicherort der Datei: Im aktuellen Arbeitsverzeichnis der Hauptansicht,
Name: Global-PDF.pdf

Globale PDF: Batch-Einstellmöglichkeiten bis zu 250 Dateien pro PDF,
Standardeinstellung: 120.



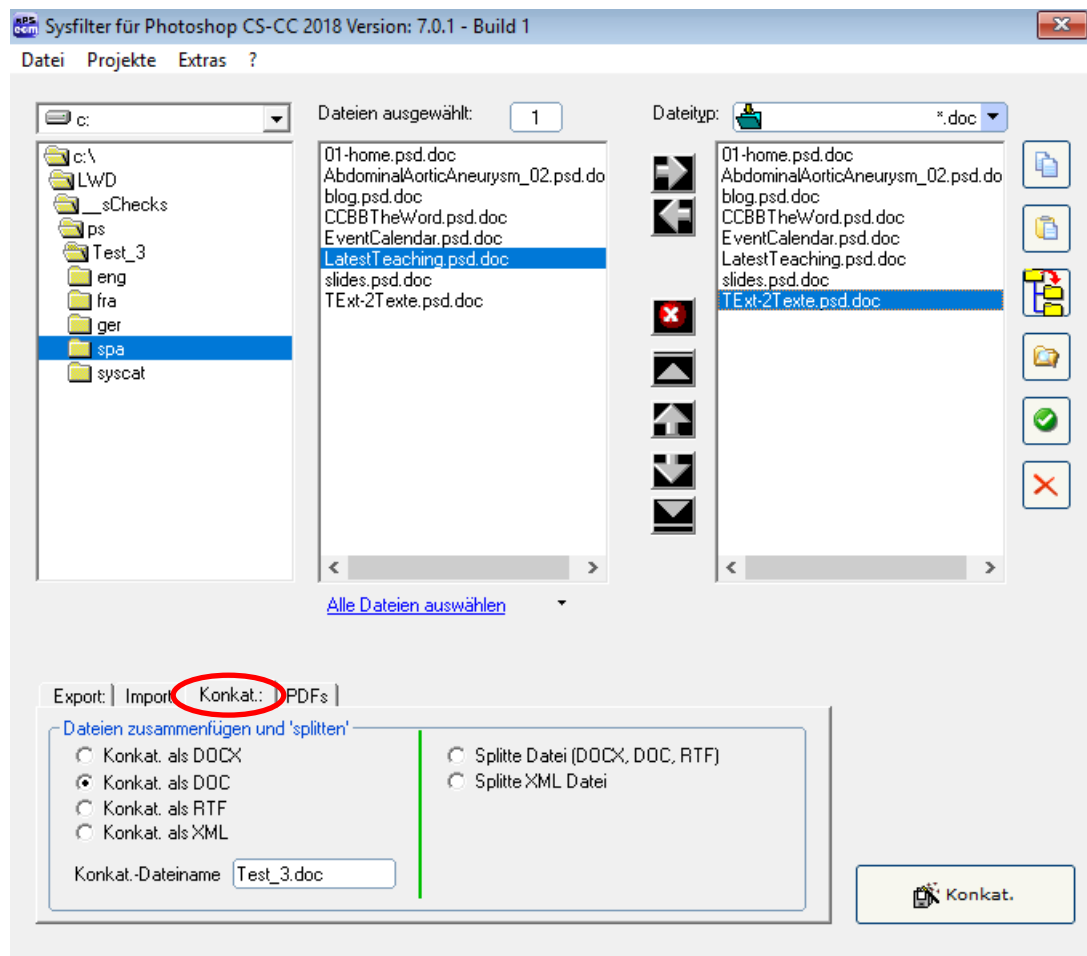
- Die PDF-Dateien können als Vorlage für die Übersetzung, Korrektur oder für die DTP- bzw. Layout-Bearbeitung genutzt werden.
- Die Photoshop-Dateien können von der PDF-Datei aus gestartet werden. Dazu einfach auf die entsprechenden Links klicken.

6.4 REGISTER: SYSCAT / KONKATENIER- UND SPLITFUNKTIONEN

Mit diesen Funktionen haben Sie die Option, die exportierten DOCX-, DOC-, RTF- oder XML-Dateien zu einer Datei zusammenzufügen und nach der Übersetzung wieder zu trennen.



Dies bedeutet bei Projekten mit zahlreichen Dateien eine erhebliche Zeiteinsparung für den Übersetzer oder Bearbeiter, da das ständige Öffnen und Schließen von Dateien wegfällt und z.B. Rechtschreibkontrolle oder Ersetzungen in einer einzigen Datei erfolgen können.



[Hauptansicht, Register "Syscat: "]

6.4.1 KONKATENIEREN UND SPLITTEN - FUNKTIONEN

1. **Auswahl des Laufwerkes und der Verzeichnisse.** Wählen Sie zum Konkatenieren der Dateien das Verzeichnis aus, in dem sich die Dateien befinden, die Sie konkatenieren möchten. Wählen Sie beim Splitten das Verzeichnis aus, in dem sich die konkatenierte Datei befindet.
2. **Dateiliste links:** Auswahl der zu bearbeitenden Dateien. Standardmäßig werden alle Dokumente im aktuellen Verzeichnis ausgewählt. Es ist möglich, einzelne Dateien innerhalb des Verzeichnisses auszuwählen.
 - Klicken Sie auf den Dateinamen, um einzelne Dateien auszuwählen.
 - **Auswahl mehrerer Dateien:** Erste Datei anklicken, dann mit gedrückter Strg-Taste weitere Dateien auswählen bzw. bei aufeinander folgenden Dateien zuerst die erste Datei anklicken und dann mit gedrückter Shift-Taste die letzte der auszuwählenden Dateien anklicken.
3. **Dateiliste rechts:** Sämtliche Dateien, die sich in der rechten Dateiliste befinden, werden konkateniert oder "gesplittet". Dabei spielt es keine Rolle, ob Sie dort markiert sind oder nicht.

FUNKTIONEN DER BUTTONS:



Dateien in die rechte Liste aufnehmen.

Einträge aus der rechten Liste entfernen.

Alle Einträge aus der rechten Liste entfernen. Dateien werden nicht gelöscht.

Aktiver Eintrag wird ganz nach oben verschoben.

Aktiver Eintrag wird um eine Position nach oben verschoben.

Aktiver Eintrag wird um eine Position nach unten verschoben.

Aktiver Eintrag wird ganz nach unten verschoben.

Verschieben markierter Dateien mit der Maus:

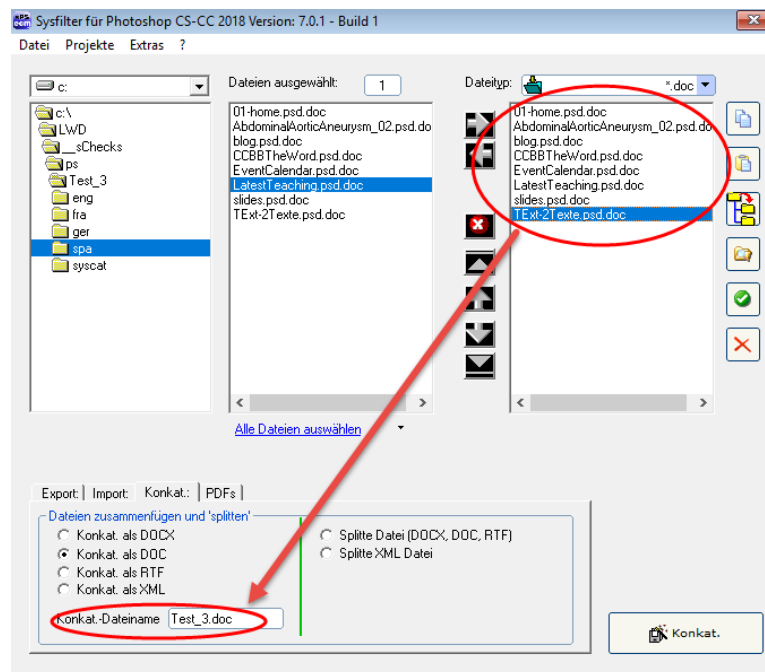
Klicken Sie auf einen Listen-Eintrag und markieren Sie weitere Einträge, indem Sie beim Mausklick die Umschalttaste gedrückt halten. Halten Sie die Umschalttaste weiterhin gedrückt und ziehen Sie die markierten Einträge nun nach oben oder nach unten, um diese innerhalb der Liste zu verschieben.

6.4.2 DATEIEN KONKATENIEREN

VORGEHENSWEISE:

1. Register "**Konkat.:**" auswählen
2. Option: "**Konkat. als DOCX**", "**Konkat. als DOC**", "**Konkat. als RTF**" oder "**Konkat. als XML**" wählen
3. Gewünschte Dateien in die rechte Dateiliste verschieben

Innerhalb der rechten Dateiliste stehen Ihnen [unterschiedliche Buttons](#) zum Verändern der Reihenfolge zur Verfügung, in der die konkatenierten Dateien in der Sammeldatei erscheinen sollen.



4. Konkat.-Dateinamen übernehmen oder neuen Dateinamen eingeben
5. Auf den Button "Konkat." klicken.



Im aktuellen Ordner wird ein Unterordner namens "Syscat" erstellt. Dort wird die Sammeldatei mit den konkatenierten Dateien abgelegt. Der aktuelle Verzeichnisname wird als Dateiname vorgeschlagen.

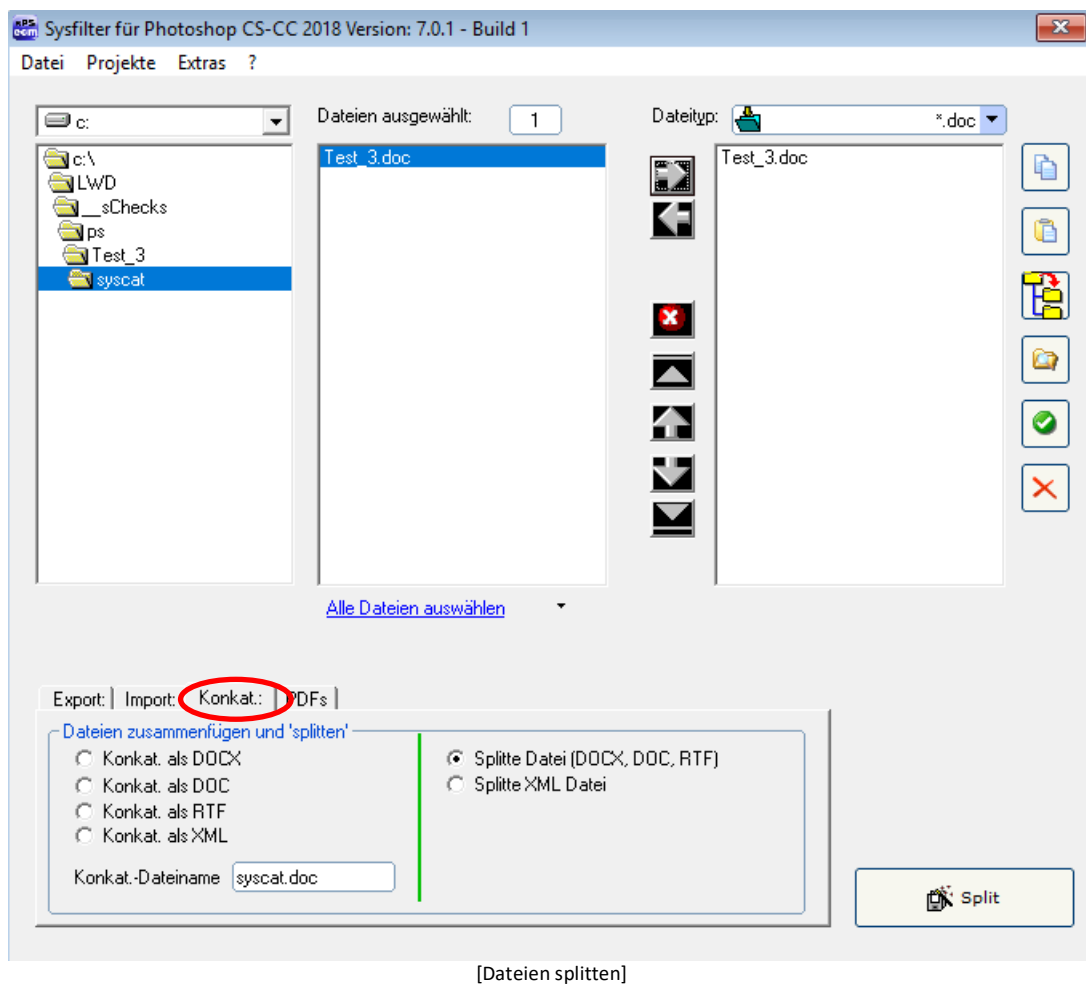


Lassen Sie die konkatenierten Dateien in der für Ihr Übersetzungsprojekt sinnvollsten Reihenfolge in der Sammeldatei erscheinen.

6.4.3 DATEIEN TEILEN (SPLITTEN)

VORGEHENSWEISE:

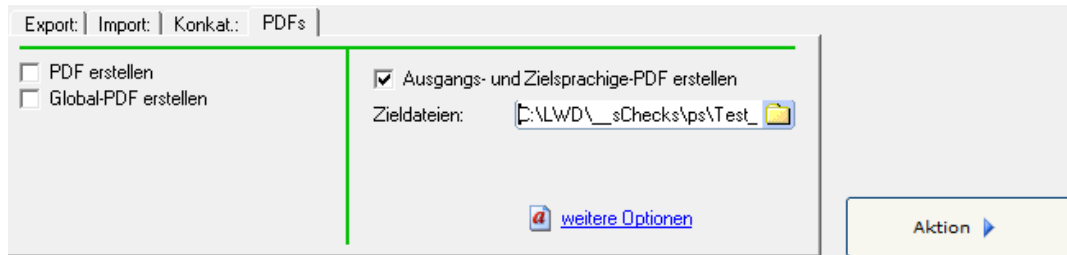
1. Register "Syscat:" auswählen.
2. Option: "**Splitte Datei (DOCX, DOC, RTF)**" oder "**Splitte XML-Datei**" auswählen.
3. Gewünschte Dateien in die rechte Dateiliste verschieben.
4. Auf den Button "**Split**" klicken.



Die Dateien werden im ausgewählten Ordner gesplittet.

6.5 REGISTER PDFS

Im Register "PDFs" können einzelne oder konkatenierte PDF-Dateien erstellt werden.



Dazu

- die gewünschten Dateien auswählen,
- die entsprechenden Kästchen aktivieren und Textfelder ausfüllen,
- und auf "**Aktion**" klicken.

Folgende Optionen stehen zur Auswahl:

- **"PDF erstellen"**: Es werden PDF-Dateien von allen ausgewählten Photoshop-Dateien erstellt. Die Dateigröße wird so niedrig wie möglich gehalten. Bei Bedarf nehmen Sie weitere Einstellungen im [Optionenfenster PDF-Speicheroptionen](#) vor.
- **"Global-PDF erstellen"**: Mit dieser Funktion kann eine Globale-PDF-Datei erstellt werden. Diese Funktion konkateniert die markierten Grafiken zu einer PDF-Datei.



Speicherort der Datei: Im aktuellen Arbeitsverzeichnis der Hauptansicht,
Name: Global-PDF.pdf

Globale PDF: Batch-Einstellmöglichkeiten bis zu 250 Dateien pro PDF,
Standardeinstellung: 120.

- **"Ausgangssprachige und zielsprachige PDF erstellen"**: Mit dieser Funktion kann eine PDF-Datei erstellt werden, die ausgangssprachige und zielsprachige Photoshop-Grafiken enthält.



Markieren Sie in der Hauptansicht die entsprechenden PSD-Dateien. Geben Sie unter "**Zieldateien:**" den Ordner mit den übersetzten PSD-Dateien an. Es wird eine Datei mit ausgangssprachigen und zielsprachigen Dateien erzeugt.

Der Dateiname der ausgangssprachigen und zielsprachigen Dateien muss identisch sein.

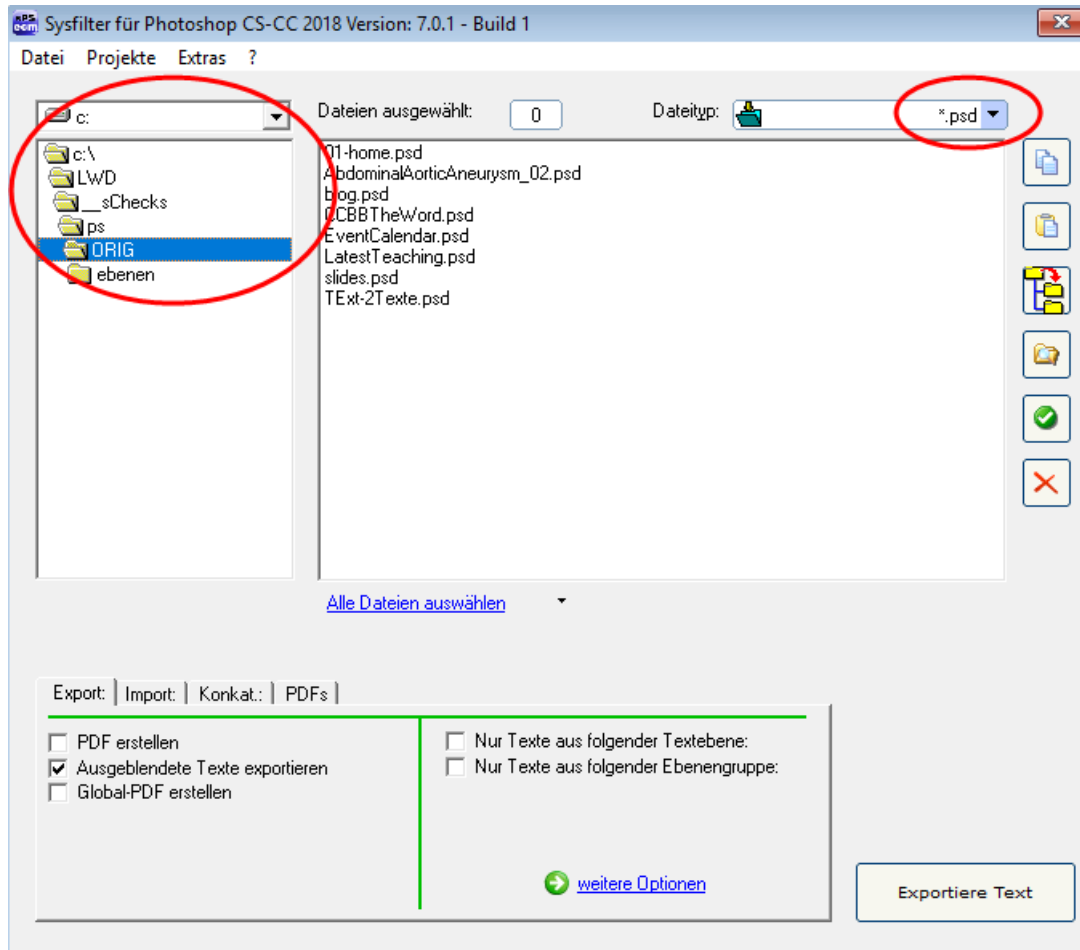
Speicherort der Datei: Im aktuellen Arbeitsverzeichnis der Hauptansicht,
Name: AS-ZS-PDF.PDF



Die PDF-Dateien können als Vorlage für die Übersetzung, Korrektur oder für die DTP- bzw. Layout-Bearbeitung genutzt werden.

7 EXPORTVORGANG

Sysfilter für Photoshop® exportiert und importiert Textobjekte aus Photoshop PSD-Dateien.



Hauptansicht, Register Export

VORGEHENSWEISE

- Wählen Sie den Ordner aus, in dem sich die Photoshop-Dateien befinden. Es erscheinen nun die Photoshop-Dateien.
- Im Kombinationsfeld rechts oben "Photoshop Dateien (*.psd)" auswählen.
- Wählen Sie unter "**Weitere Optionen**" -> "**Grundeinstellungen**" -> "**Format der Exportdatei**" aus, ob Sie Texte aus Photoshop als DOCX, DOC, RTF oder als XML exportieren möchten.
- Wenn Sie gezielt den Text einer bestimmten Ebene exportieren möchten, aktivieren Sie "**Nur Texte aus folgender Ebene**" und geben Sie den gewünschten Ebenennamen ein. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen "**und dessen Unterebenen**", wenn Sie die Unterebenen einer Textebene mit einbeziehen wollen.

- Markieren Sie die Photoshop-Dateien, die den zu exportierenden Text enthalten. Klicken Sie nun auf "**Exportiere Text**", um den Exportvorgang zu starten.



Anhand der Fortschrittsanzeige können Sie nun den Exportverlauf verfolgen. **Photoshop wird im Hintergrund geöffnet.** Während des Exports können Sie das Sysfilter-Fenster minimieren.

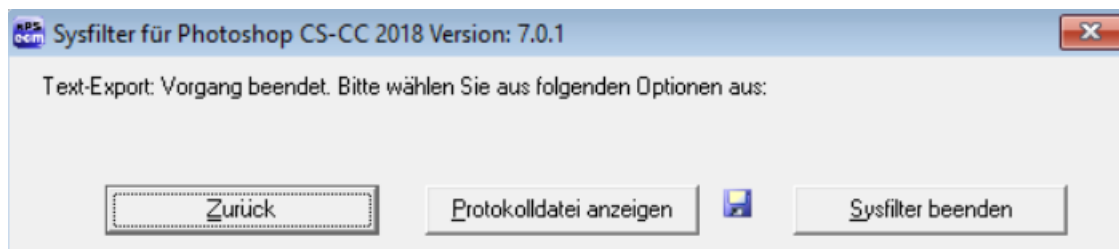


Um nicht auszuschließende Seiteneffekte beim Export oder Import zu vermeiden, sollte während dieses Vorgangs nicht an dem Rechner gearbeitet werden.

Wenn Sie für ein Projekt bereits einen Export durchgeführt haben und die Dateien erneut exportieren, überschreibt Sysfilter für Photoshop® die bestehenden Dateien in diesem Ordner. Vergewissern Sie sich deshalb vorher, ob die Dateien wirklich überschrieben werden sollen!

Arbeiten Sie beim Exportieren oder Importieren immer nur mit Kopien Ihrer Dateien! Sichern Sie Ihre Originale und Ihre übersetzten Dateien in einem separaten Verzeichnis!

Nach dem Export erscheint folgender Dialog:



Zurück zur Hauptansicht.

Zeigt die LOG-Datei an.
Informationen zur
Version, Dateianzahl und
den eingestellten
Optionen.

Sysfilter Beenden



Für den Exportvorgang stehen Ihnen zusätzliche Optionen zur Verfügung: Diese finden Sie unter: **Extras >> Optionen >> Exportoptionen**. Siehe auch Kapitel:

[SYSFILTER ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / EXTRAS](#)

7.1 EXPORTERGEBNISSE

Die exportierten Dateien liegen nun im gleichen Ordner wie die Photoshop-Dateien. Die Export-Dateien setzen sich aus dem Photoshop-Dokumentennamen und der Dateierweiterung "psd" und "doc", "docx", "rtf" oder "xml" zusammen.

BEISPIEL: PHOTOSHOP-DATEI NAMENS "NAME.PSD"

Dateiname (Photoshop)	Exportoption	Export-Name
Name.psd	-> Standardeinstellung	Name.psd.docx Name.psd.doc Name.psd.rtf oder Name.psd.xml
	-> "PDF erstellen"	Name.pdf
	-> "Zähldatei erstellen" (Nur wenn DOCX, DOC oder RTF als Export-Format gewählt wurde)	Count_ Name.psd.rtf
	-> Global PDF	Global-PDF1.pdf
	-> Es wird automatisch eine LOG-Datei im Textformat erstellt.	Sysfilter4Photoshop-Export.LOG

7.2 ÜBERSETZUNG DER DATEIEN

7.2.1 EXPORTFORMAT: DOCX, DOC ODER RTF

Die exportierten DOCX, DOC oder RTF-Dateien können direkt mit **Microsoft Word oder anderen Textverarbeitungsprogrammen und verschiedenen Translation Tools übersetzt werden.**



Die Dateien sind so formatiert, dass sie **direkt mit dem Translation Tool SDL Trados (bis 2007)** in Word übersetzt werden können. Die nicht zu übersetzenden Texte werden standardmäßig als "tw4winexternal" formatiert.

7.2.2 HINWEISE ZUR ÜBERSETZUNG DER DOCX, DOC ODER RTF MIT TRADOS



Wenn die Dateien direkt mit dem TagEditor oder dem Übersetzungseditor in SDL Trados Studio geöffnet werden, kann es zu unerwünschten Nebeneffekten kommen. Es ist möglich, dass die Formatierungen falsch angezeigt werden. Um das zu verhindern empfehlen wir folgende Vorgehensweisen:

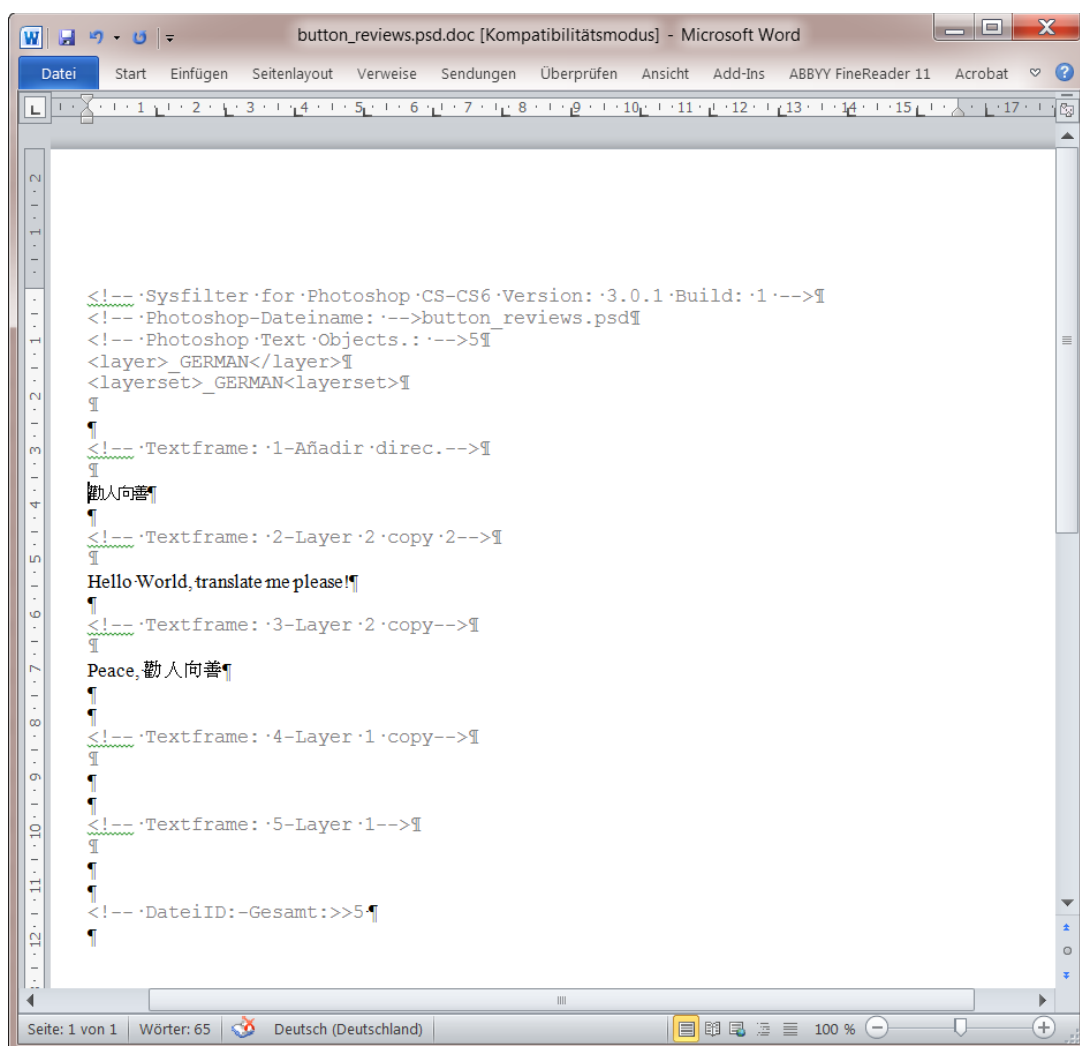
TRADOS-BEARBEITUNG TAG-EDITOR:

Für die TTX-Erstellung empfehlen wir den Weg über die Übersetzungsfunktion der Workbench zu wählen. (Menü **Extras** → **Übersetzung** → **Optionen** → **Translation Memory Optionen** → "TRADOSTag XML Workflow für Workbench" aktivieren)

TRADOS-BEARBEITUNG SDL TRADOS STUDIO:

- Für die Übersetzung ein Projekt erstellt und die Übersetzung sollte in den sdxliff-Dateien erfolgen.

7.2.3 TAGS



Für einen fehlerfreien Import nach der Übersetzung dürfen die grauen Texte (TAGs) nicht verändert, gelöscht oder verschoben werden. Die Filterinformationen sind grau, mit der Formatvorlage "tw4winExternal" formatiert und befinden sich zwischen den Zeichenketten

"<!--" und "-->".

7.3 EXPORTFORMAT: XML

Die XML-Dateien sind im UTF8-Format gespeichert. Diese Dateien können mit einem XML-, Text-Editor oder mit dem Translation Tool Ihrer Wahl übersetzt werden.

7.3.1 TAG-STRUKTUR

Die zu übersetzenden Texte befinden sich in dem **<text>** Element innerhalb des **<Textframe>**-Elements (Elternelement).

7.3.2 HINWEISE ZUR ÜBERSETZUNG DER XML DATEIEN



Elemente (Anfangs- und End-Tag), die sich innerhalb des Elements **<text>** befinden, dürfen innerhalb seiner Grenzen verschoben werden. Bspw. tag **<p>**.



Für Elemente, die keinen zu übersetzenden Text enthalten gilt: Für einen fehlerfreien Import nach der Übersetzung dürfen XML-Elemente nicht verändert oder gelöscht werden.



"Getaggte" Dateiformate sind für den Übersetzer oft unübersichtlich. Eine PDF-Datei des Photoshop-Dokuments kann während der Übersetzung als Referenzdatei verwendet werden.

So sehen die exportierten XML-Dateien aus, wenn sie mit einem Text-Editor geöffnet werden:

```
<?xml version="1.0" encoding="utf-8" ?>
<syscatXML>
  <AICS2File>
    <Application>Sysfilter für Photoshop CS-CS6 Version: 3.0.1 Build: 1</Application>
    <RemApplicationN>Adobe Photoshop</RemApplicationN>
    <RemApplicationV>13.0.0</RemApplicationV>
    <Filename>button_delete.psd</Filename>
    <Exporttyp>xml</Exporttyp>
    <numTF>5</numTF>
    <onlylayer>_GERMAN</onlylayer>
    <Textframe TfId="1">
      <layer>Text</layer>
      <text>
        <p>Nescis mi fili, quantilla prudentis mundus regatur</p>
      </text>
    </Textframe>
    <Textframe TfId="2">
      <layer>Layer 2 copy 2</layer>
      <text>
        <p>Translate me please!</p>
      </text>
    </Textframe>
    <Textframe TfId="3">
      <layer>Layer 2 copy</layer>
      <text>
        <p></p>
      </text>
    </Textframe>
    <Textframe TfId="4">
      <layer>Layer 1 copy</layer>
      <text>
        <p>In necessariis unitas, in dubiis libertas, in omnibus caritas</p>
      </text>
    </Textframe>
    <Textframe TfId="5">
      <layer>Layer 1</layer>
      <text>
        <p>hello</p>
      </text>
    </Textframe>
  </AICS2File>
</syscatXML>
```

7.3.3 HINWEISE ZUR ÜBERSETZUNG DER XML-DATEIEN MIT TRADOS



In unserem Downloadbereich kann eine INI-Datei für das Translation Tool SDL Trados heruntergeladen werden. Oder einfach per E-Mail anfordern: <mailto:support@sysfilter.de>

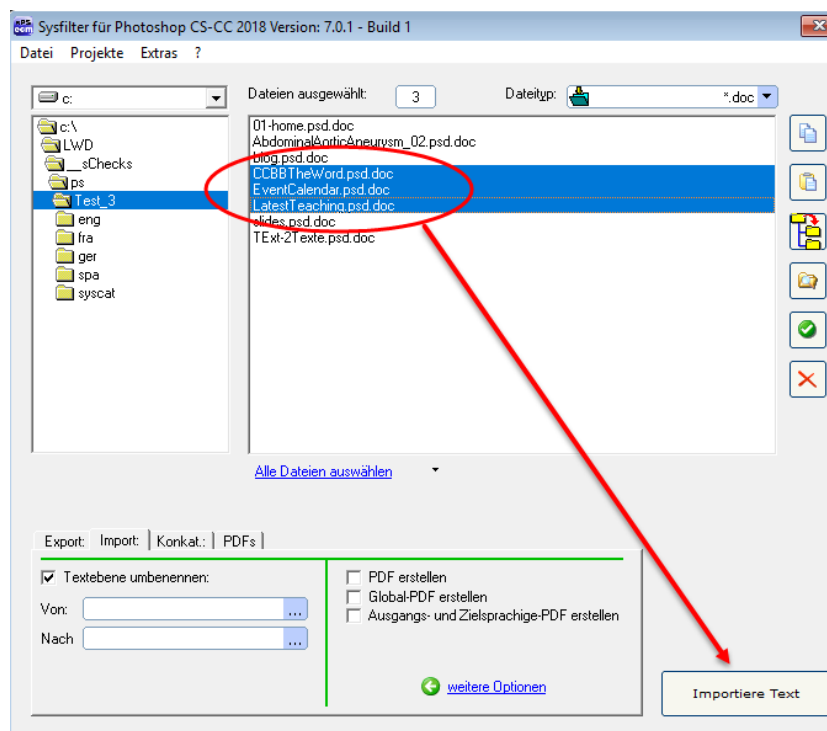
7.4 KNOWN ISSUES / HINWEIS ZU FORMATIERUNGEN

Unterschiedliche Textformatierungen innerhalb eines Textobjekts werden beim Export/ Import nicht unterstützt. Es wird jeweils die Textformatierung des ersten Zeichens für das gesamte Textobjekt übernommen.

8 IMPORTVORGANG

VORGEHENSWEISE

- Wählen Sie den Ordner aus, in dem sich die übersetzten Dateien befinden. Es erscheinen nun die Photoshop-Dateien.
- Im Kombinationsfeld rechts oben *.docx, *.doc, *.rtf oder *.xml auswählen.
- Wählen Sie die gewünschten Importoptionen.
- **Markieren Sie die Dateien, die den übersetzten Text enthalten. Klicken Sie nun auf "Importier Text", um den Importvorgang zu starten.**



Anhand der Fortschrittsanzeige können Sie nun den Importverlauf verfolgen.

Photoshop wird im Hintergrund geöffnet. Während des Importvorgangs können Sie das Sysfilter-Fenster minimieren.

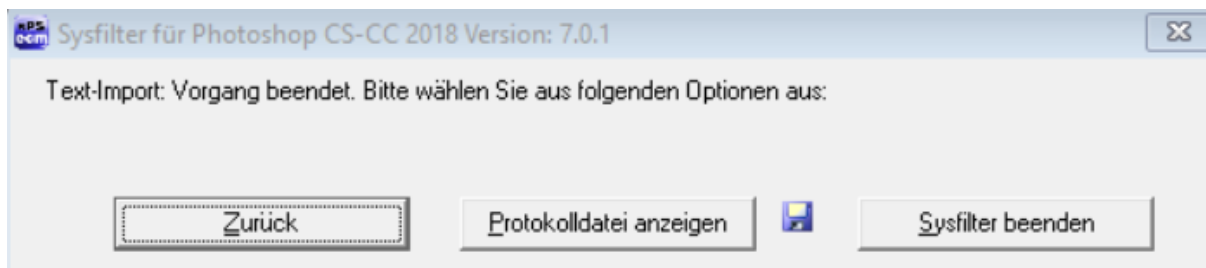


Um nicht auszuschließende Seiteneffekte beim Export oder Import zu vermeiden, sollte während dieses Vorgangs nicht an dem Rechner gearbeitet werden.

Wenn Sie für ein Projekt bereits einen Import durchgeführt haben und die Dateien erneut importieren, überschreibt Sysfilter für Photoshop® die bestehenden Dateien in diesem Ordner. Vergewissern Sie sich deshalb vorher, ob die Dateien wirklich überschrieben werden sollen!

Arbeiten Sie beim Exportieren oder Importieren immer nur mit Kopien Ihrer Dateien! Sichern Sie Ihre Originale und Ihre übersetzten Dateien in einem separaten Verzeichnis!

Nach dem Import erscheint folgender Dialog:



Zurück zur Hauptansicht.

Zeigt die LOG-Datei an.
Informationen zur Version,
Dateianzahl und den
eingestellten Optionen.

Sysfilter Beenden



Die Photoshop-Dateien enthalten nun die Texte aus den übersetzten Dateien.



Für den Importvorgang stehen Ihnen zusätzliche Speicher- und Importoptionen zur Verfügung. Diese finden Sie unter: **Extras >> Optionen >> Speicheroptionen bzw. Importoptionen. Siehe auch Kapitel: [SYSFILTER ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / EXTRAS](#)**



WIE BEI ALLEN GEFILTERTEN DOKUMENTEN IST EINE ABSCHLIESSENDE DTP-BEARBEITUNG RATSAM!



KORREKTUREN / PDF-VORLAGEN

Bei Ex- und Import können Sie automatisch PDF-Dateien erzeugen. **Die PDF-Datei kann als Vorlage für die Übersetzung, Korrektur oder für DTP- bzw. Layout-Bearbeitung benutzt werden.**

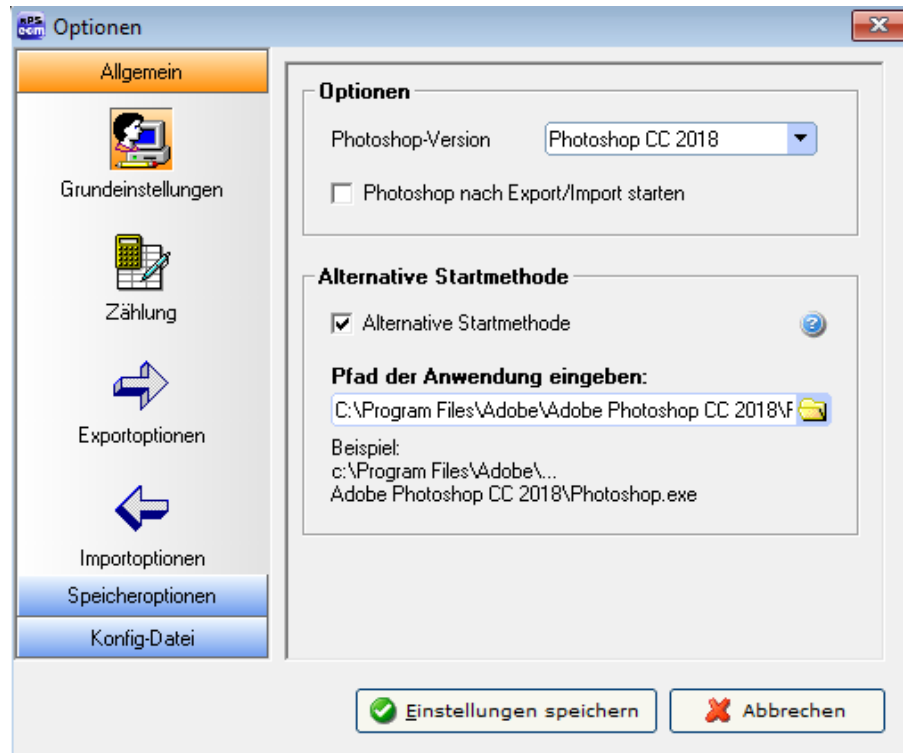
9 SYSFILTER ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / EXTRAS

Vorgehensweise um die Optionenfenster aufzurufen:

In der Hauptansicht im entsprechenden Register auf "**Weitere Optionen**" klicken

oder im Menü auf "**Extras**" → "**Optionen...**" klicken.

9.1 GRUNDEINSTELLUNGEN / PHOTOSHOP-VERSIONEN (32-, 64-BIT)



- **"Photoshop-Version"**

Sysfilter für Photoshop unterstützt verschiedenen Photoshop-Versionen. Wählen Sie im Auswahlfeld die gewünschte Photoshop-Version aus.

- **"Photoshop nach Export/import starten"**

Wenn Sysfilter auf Adobe Photoshop zugreift, wird Adobe Photoshop normalerweise geschlossen, nach dem der Zugriff erfolgt ist. Bei aktiviertem Kontrollkästchen bleibt Adobe Photoshop nach dem Filterprozess geöffnet.

- **"Alternative Startmethode"**

Aktivieren Sie dieses Kontrollkästchen, wenn Photoshop nicht automatisch gestartet wird. Geben Sie den Pfad zur 64-Bit-Version von Photoshop ein. Sysfilter versucht eine alternative Verbindung zu Photoshop herzustellen.



Die entsprechende Photoshop-Version muss auf Ihrem System installiert sein.



Der Standardpfad zu **Photoshop CS6 (64-Bit)** ist:

C:\Program Files\Adobe\Adobe Photoshop **CS6** (64 Bit)\Photoshop.exe

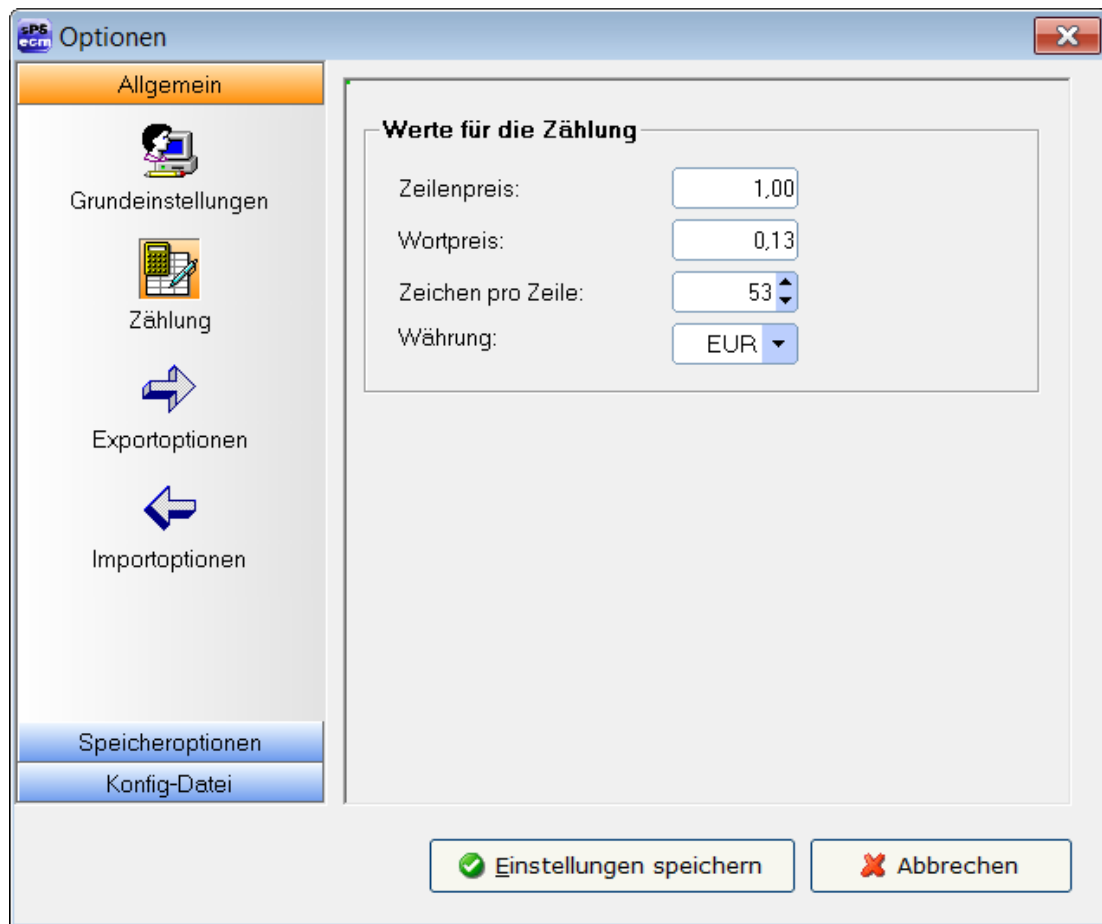
Der Standardpfad zu **Photoshop CC 2019 (64-Bit)** ist:

C:\Program Files\Adobe\Adobe Photoshop **CC 2019** \Photoshop.exe



Die entsprechende Photoshop-Version muss auf Ihrem System installiert sein.

9.2 "ZÄHLUNG"

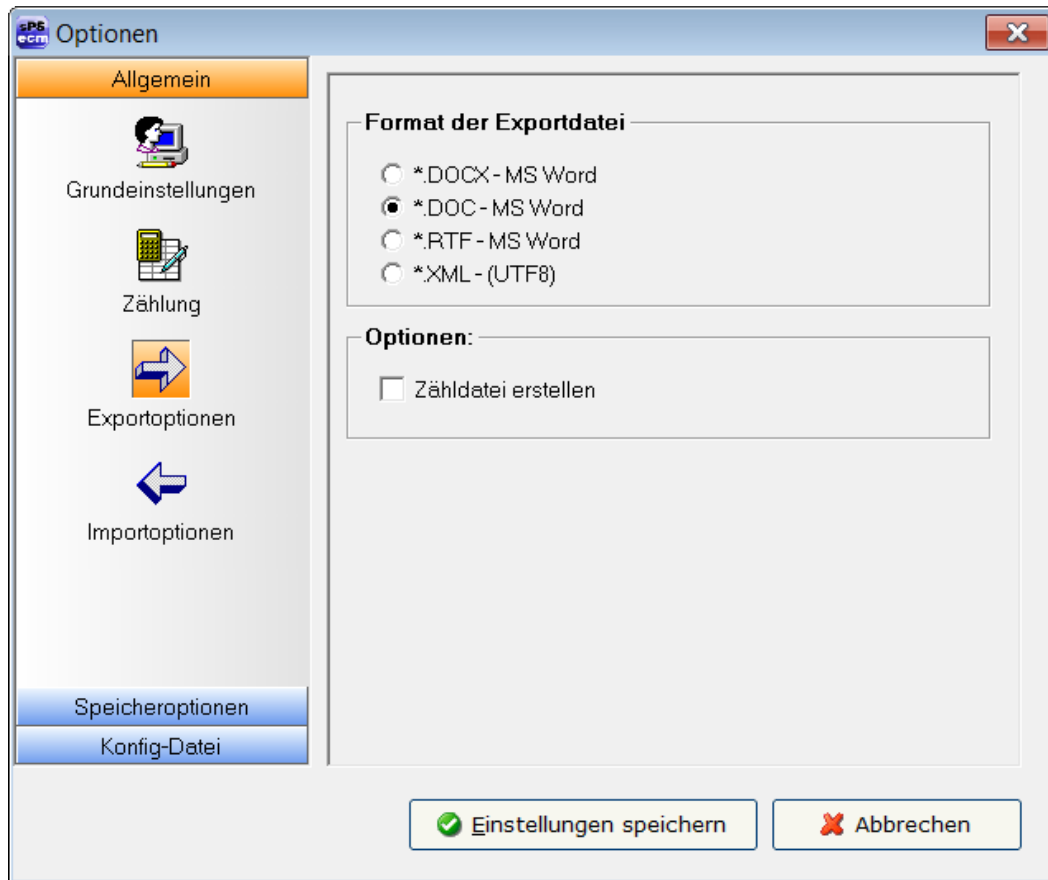


- Nehmen Sie hier die Einstellungen für die Zählung und Kalkulation vor.
- Die LOG-Datei enthält neben Informationen über den Verlauf des Export-/Importvorgangs die Gesamtzeichenzahl des zu übersetzenden Texts, die Zeilenzahl, die Wortanzahl und die Preiskalkulation.



Das Ergebnis finden Sie nach dem Export/Import in der LOG-Datei. Nach dem Export-/Importvorgang können Sie die LOG-Datei öffnen (auf Schaltfläche "LOG-Datei anzeigen" klicken).

9.3 "EXPORTOPTIONEN"



- **Format der Exportdatei**

Unter "**Format der Exportdatei**" haben Sie die Möglichkeit, das Format der Exportdatei zu bestimmen. Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:

- | | |
|---|--|
| <input checked="" type="radio"/> *.DOCX - MS Word | Ausgabeformat: DOCX |
| <input checked="" type="radio"/> *.DOC - MS Word | Ausgabeformat: DOC |
| <input checked="" type="radio"/> *.RTF - MS Word | Ausgabeformat: RTF |
| <input checked="" type="radio"/> *.XML (UTF8) | Ausgabeformat: XML, Unicode (UTF8)-Format. |

- **"Zähldatei erstellen"** - Es wird eine Zähldatei erstellt, die keine Tags enthält. Diese Datei können Sie verwenden, um mit Ihrem üblichen Zeilenzählprogramm die Zeilen-, Zeichen- bzw. Wörteranzahl zu ermitteln



Verwenden Sie die Zähldateien **nie zur Übersetzung**, sondern ausschließlich zur Ermittlung des Textumfangs.



Nach dem Export befinden sich die Zähldateien im selben Verzeichnis wie die Photoshop-Dateien. Die Zähldateien haben den Dateinamen "count_dateiname.rtf".

9.4 "IMPORTOPTIONEN"



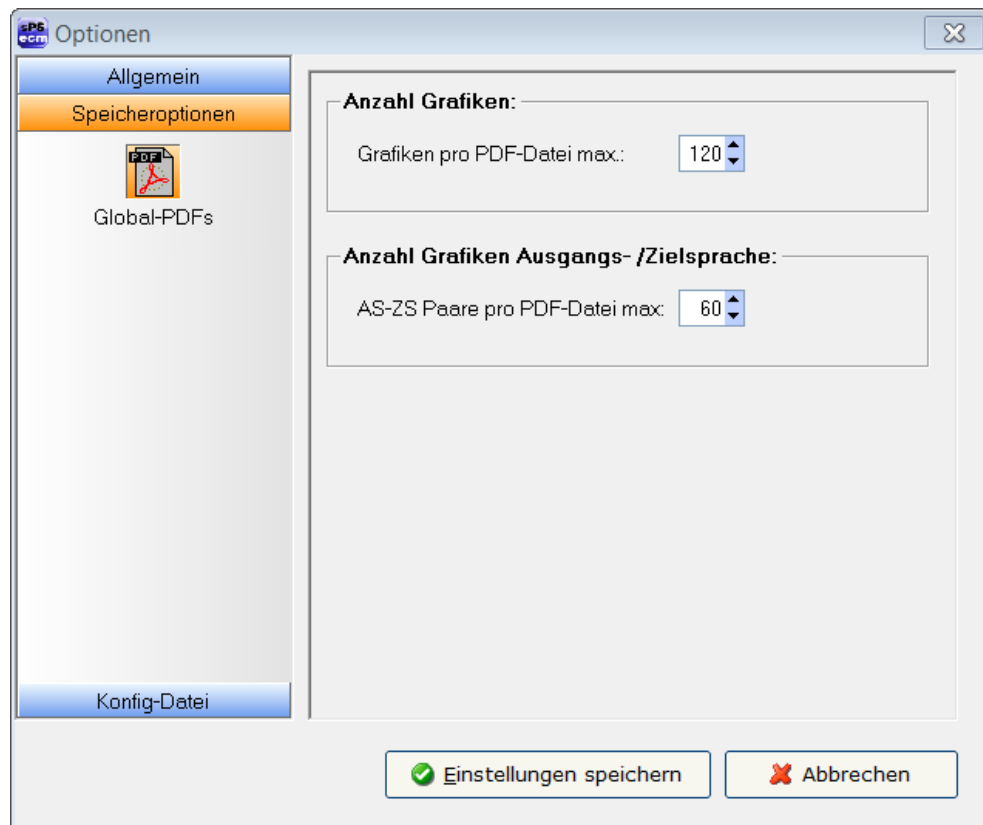
- **"Schriften in Photoshop ersetzen mit..."**

Aktivieren Sie das Kontrollkästchen und wählen Sie eine Schrift aus. Die Schriften der Photoshop-Textrahmen werden mit der ausgewählten Schrift ersetzt. Die Ersetzung erfolgt während des Importvorgangs.



Sobald ein Auswahlfeld angeklickt wird, werden die Photoshop Fonts automatisch in die Picklisten geladen. Das kann beim ersten Ladevorgang einige Sekunden dauern.

9.5 EINSTELLUNGEN: GLOBALE PDFS / AUSGANGS-, ZIELSPRACHIGE PDFS



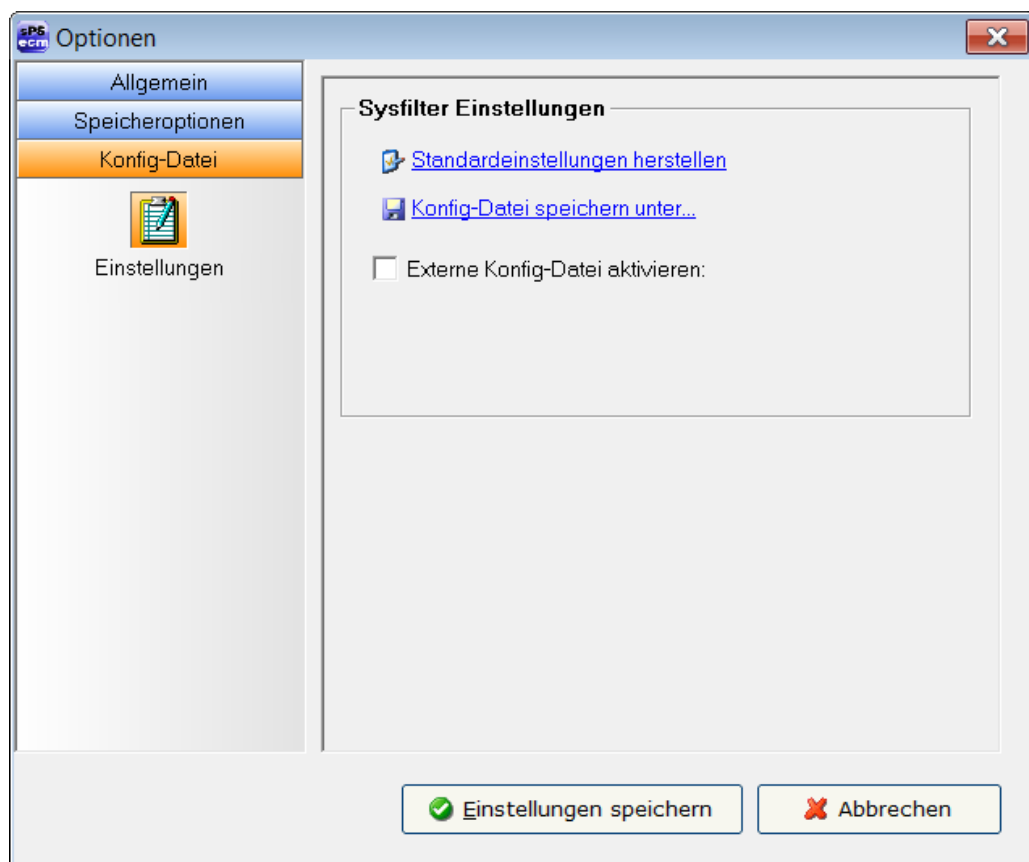
- Unter **"Anzahl Grafiken"** können Sie bis zu 250 Dateien zu einer PDF zusammenfügen. Die Standardeinstellung beträgt 120.
- Unter **"Anzahl Grafiken Ausgangs-/ Zielsprache"** können Sie bis zu 120 Dateien zu einer PDF zusammenfügen. Die Standardeinstellung beträgt 60.

9.6 "KONFIGURATION"

Hier können Sie die Sysfilter-Einstellungen speichern, laden oder die Standardeinstellungen wiederherstellen.

Die Einstellungen werden in einer Datei namens Config.XML abgespeichert.

In der Datei "Config.XML" werden die eingestellten Sysfilter-Optionen gespeichert. Diese Konfigurationsdatei ist eine XML-Datei, die im UTF8-Format abgespeichert wird. Sie befindet sich standardmäßig im Anwendungspfad des Filters oder unter "c:\Users\Public\Documents\Sysfilter\PhotoshopCS-CC2019\config.xml".




Über die Benutzeroberfläche von Sysfilter können die eingestellten Optionen in der Konfigurationsdatei geändert und gespeichert werden:

Vorgehensweise:

1. Gewünschte Optionen im Optionsbereich oder in der Hauptansicht ändern.
2. Menüpunkt: "Extras" --> "Optionen..." auswählen
3. "OK" anklicken.

9.6.1 SYSFILTER-KONFIGURATION SPEICHERN

	<p>(1)</p> <p>(2)</p> <p>(3)</p>
---	----------------------------------

(1) Die XML-Konfigurationsdatei kann an einem anderen Ort gespeichert werden.

(2) Um wieder die Standard-Einstellungen zu erhalten, drücken Sie auf "Standardeinstellungen herstellen".

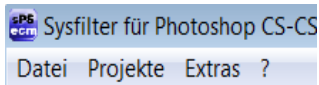
(3) **Externe Konfigurationsdatei aktiviert.** Sysfilter lädt beim Programmstart automatisch die externe Konfigurationsdatei, wenn dieses Kontrollkästchen aktiviert ist.



Die externe Konfigurationsdatei kann beispielsweise auf einem Netzlaufwerk liegen und von mehreren Anwendern eingesetzt werden.

Um Änderungen an der Konfigurationsdatei zu verhindern, kann die Konfigurationsdatei schreibgeschützt werden.

10 FUNKTIONEN DER MENÜS



- **Datei → Beenden**
- **Projekte →**
Speichert die Pfadeinstellungen der letzten 8 Filter-Projekte. Ein umständliches Suchen der vorangegangenen Projekte auf Ihrer Festplatte entfällt. Wählen Sie einfach Ihr Projekt aus der Liste aus, und Sie gelangen bequem in das gewünschte Verzeichnis.
- **Extras → Sprache.**
Hier wählen Sie die gewünschte Sprache (Englisch, Deutsch, Spanisch) für die Oberfläche von Sysfilter für Photoshop® aus, diese Einstellung bleibt über das Programmende hinweg erhalten.
- **Extras → Optionen**
Es öffnet sich die Optionenfenster. Einstellmöglichkeiten siehe Kapitel Optionenfenster.
- **? --> Infos, Softwareregistrierung**

11 PROTOKOLLIERUNG VON EXPORT- UND IMPORTPROZESS IN EINER LOG-DATEI

Beim Export und Import wird jeweils eine LOG-Datei erstellt, die in Ihrem Arbeitsverzeichnis gespeichert wird ("export.log" bzw. "import.log"). Die LOG-Datei enthält Informationen über den Prozessverlauf und eventuell aufgetretene Fehler.



- Prüfen Sie nach jedem Export bzw. Import den Inhalt der LOG-Datei.
- Die LOG-Datei können Sie mit jedem beliebigen Texteditor öffnen.

12 ERMITTLUNG DER ZEILEN- UND WORTZAHL

Sysfilter bietet Ihnen folgende Möglichkeiten zur Ermittlung des Textumfangs:

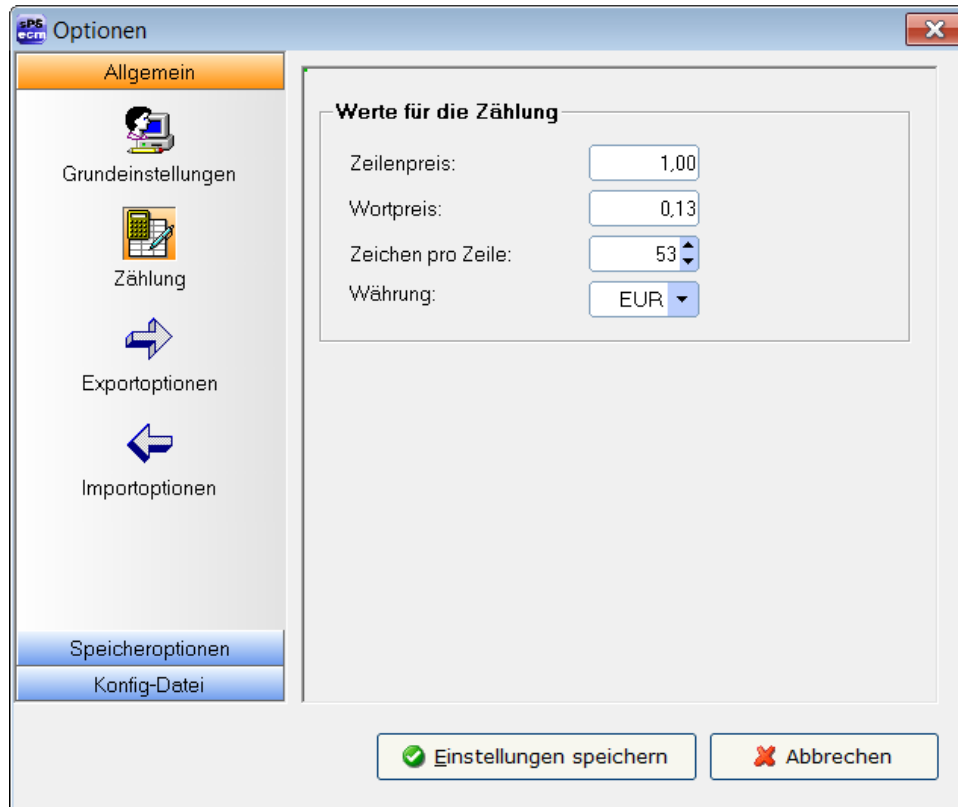
- a) Die Sysfilter-Zählfunktion zur Ermittlung des Textumfangs und Preiskalkulation.
- b) Erstellen einer Zähldatei ohne Tags, die Sie mit Ihrem üblichen Zähltool zählen können.

12.1 ERMITTLUNG DES TEXTUMFANGS UND PREISKALKULATION MIT DER SYSFILTER-ZÄHLFUNKTION

Import- und Exportprozess werden in einer LOG-Datei dokumentiert. Diese enthält eine **Zählung der Zeilen- und Wortzahl** sowie eine Option zur **Preiskalkulation**. Diese Funktion ist insbesondere für die **Angebotserstellung bei Projekten mit zahlreichen Photoshop-Dateien** sehr hilfreich, bei denen es oft schwierig ist, den Übersetzungsumfang zu ermitteln. Ein einfacher Export/Import liefert Ihnen eine Grundlage für Ihre Angebotskalkulation.

Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie die Sysfilter Zähl- und Kalkulationsfunktion verwenden möchten. Folgen Sie im Hauptmenü dem Dateipfad Extras --> Optionen und wählen Sie unter Allgemein den Unterpunkt "Zählung" aus. Der folgende Bildschirm wird angezeigt:

Optionenfenster, Zählung



Nehmen Sie hier die Einstellungen vor, die Sie für Zählung und Kalkulation verwenden möchten.

Das Ergebnis von Zählung und Kalkulation finden Sie nach dem Export/Import in der LOG-Datei. Nach dem Export/Import können Sie die LOG-Datei anzeigen (auf Schaltfläche "LOG-Datei anzeigen" klicken). Die LOG-Datei enthält neben Informationen über den Verlauf des Exportprozesses die Gesamtzeichenzahl des zu übersetzenden Texts, die Zeilenzahl, die Wortzahl und die Preiskalkulation mit den unter Optionen vorgenommenen Einstellungen.

Die LOG-Datei ("export.log/import.log") wird im selben Verzeichnis wie die Photoshop-Dateien gespeichert. Wenn Sie die LOG-Datei in einem anderen Verzeichnis speichern möchten, gehen Sie wie folgt vor:

Nach dem Export/Import auf "LOG-Datei anzeigen" klicken, dann auf die rechte Maustaste klicken. Die Speicheroptionen werden angezeigt. Die LOG-Datei können Sie mit einem beliebigen Texteditor öffnen.

Und so sieht eine Sysfilter LOG-Datei aus:

Sysfilter für Photoshop CS-CS6 Version: 3.0.1 - Build 1

12.04.2013 --- 10:44:24

Option: Export
Ausgabeformat der exportierten Datei: XML
Option: Ausgeblendete Texte exportieren

21 Datei(en) ausgewählt

Photoshop gestartet - Version: 13.0.0
Ausgabeformat der exportierten Datei: XML

exportiere button_checkout.psd
Zielverzeichnis:s:_checks\ps\buttons\

Dateianalyse

...

Gesamtanalyse

Zeichen-Gesamt:

1031

Zeilen-Gesamt: (53 Zeichen)

19,45

Wörter Gesamtanzahl:

151

Anzahl Textrahmen:

100

Rahmen mit Zahlen / Zeichen / Prozent:

0 / 0 / 0 %

Anzahl Dateien:

21

Gesamtbetrag (Zeilen) in EUR:

19,45

Gesamtbetrag (Wörter) in EUR:

19,63

12.04.2013 --- 10:45:00

13 TIPPS UND TRICKS

13.1 HINWEIS ZUR DTP-BEARBEITUNG:

Durch die Automatisierung des Exports und Imports von Texten für Layout-Programme führt der Einsatz der Sysfilter-Tools zu erheblichen zeitlichen und finanziellen Einsparungen im Übersetzungsprozess. **Bedenken Sie jedoch, dass beim Einsatz von Sysfilter-Tools, ebenso wie bei anderen Filterprogrammen, eine Layout-Kontrolle und in der Regel ein Nachlayout Ihrer Dateien erforderlich ist. Überprüfen Sie, insbesondere bei komplexen Dateien, die Eignung Ihrer Dateien für die Sysfilter-Tools.** Fordern Sie zu diesem Zweck einfach unsere kostenlose Testversion an (info@sysfilter.de).

13.2 EBENEN / LAYERS

Manche Photoshop-Dokumente sind so aufgebaut, dass die Ebenenfunktion von Photoshop zur Verwaltung verschiedener Sprachversionen eingesetzt wird.

Sysfilter für Photoshop® bietet für solche Dokumente die folgenden Möglichkeiten:

13.2.1 GEZIELTER EXPORT EINER EBENE

1. Im "Export" Register das Kontrollkästchen "**Nur Texte aus folgender Textebene**" oder "**Nur Texte aus folgender Ebenengruppe**" aktivieren
2. Es erscheint ein Textfeld, dort den Ebenennamen der Ebene, die Sie exportieren möchten, eingeben bzw. aus der Liste "... " auswählen. In der Liste können Ebenennamen über das Programmende hinweg gespeichert und wieder aufgerufen werden.
3. Restliche Einstellungen nach Wunsch vornehmen und auf "**Exportiere Texte**" klicken

---> Die exportierten Dateien enthalten den Text der ausgewählten Ebene.

Import: Beim Import werden die Texte automatisch in die richtigen Textrahmen importiert.

14 KORREKTUREN / PDF-VORLAGEN

Bei Ex- und Import können Sie automatisch PDF-Dateien der Photoshop-Dateien erstellen. Aktivieren Sie einfach unter Export- bzw. Importoptionen das entsprechende Kontrollkästchen.



Die PDF-Datei kann als Vorlage für die Übersetzung, Korrektur oder für DTP- bzw. Layout-Bearbeitung benutzt werden.

15 ANLEITUNG KOMMANDOZEILEN-FUNKTION

Mit der neuen Kommandozeilen-Funktion in Sysfilter für Photoshop ist es möglich Sysfilter über eine Befehlszeile oder mit Hilfe einer Batch-Datei oder aus anderen Programmen heraus zu starten.

Somit können alle Sysfilter Funktionen auf einem Server bzw. PC automatisch oder zu einem bestimmten Zeitpunkt durchgeführt werden.

Grundlagen:

1. Um die Pfadangaben in der Kommandozeile zu verkürzen, kann der Sysfilter-Anwendungspfad als Systemvariable hinzugefügt werden.

Standard-Anwendungspfad:

"C:\Program Files (x86)\ecm\Sysfilter\PhotoSys-CS\PhotoSys-CS.exe"

--> der Filter kann dadurch von der Befehlszeile aus mittels des Anwendungsnamens ("PhotoSys-CS.exe") gestartet werden:



Um mehr als 3 Instanzen gleichzeitig starten zu können oder den Filter auf einem Server laufen zu lassen ist eine Server-Lizenz erforderlich.

15.1 BEFEHLE

15.1.1 BEFEHLE FÜR DEN EXPORT NACH XML, DOC, DOCX ODER RTF:

XML-Export:

```
PhotoSys-CS /c:\Pfad /exp /xml
```

DOC-Export:

```
PhotoSys-CS /c:\Pfad /exp /doc
```

DOCX-Export:

```
PhotoSys-CS /c:\Pfad /exp /docx
```

RTF-Export:

```
PhotoSys-CS /c:\Pfad /exp /rtf
```

Parameter:

"/c:\Pfad" - beliebiger Ordner, der die PSD-Dateien enthält

"/exp" - Dateien werden exportiert

"/xml", "/doc", "/docx" oder "/rtf" - Exportformat

"/conf d:\Pfad" -[Optional: Pfadangabe zu einer externen Konfig-Datei]

Weitere Exportoptionen hängen von den Einstellungen in der 'CONFIG.XML' Datei ab.

15.1.2 BEFEHLE FÜR DEN IMPORT:

XML-Import:

```
PhotoSys-CS /c:\Pfad /imp /xml
```

DOC-Import:

```
PhotoSys-CS /c:\Pfad /imp /doc
```

DOCX-Import:

```
PhotoSys-CS /c:\Pfad /imp /docx
```

RTF-Import:

```
PhotoSys-CS /c:\Pfad /imp /rtf
```

Parameter:
"/c:\Pfad" - beliebiger Ordner, der die übersetzten Dateien enthält
"/imp" - Dateien werden importiert
"/xml", "/doc", "/docx" oder "/rtf" - Importformat
"/conf d:\Pfad" -[Optional: Pfadangabe zu einer externen Konfig-Datei]

Weitere Importoptionen hängen von den Einstellungen in der 'CONFIG.XML' Datei ab.

15.1.3 BEFEHLE FÜR DAS KONKATENIEREN

XML:

```
PhotoSys-CS /c:\Pfad /cat /xml
```

DOC:

```
PhotoSys-CS/c:\Pfad /cat /DOC
```

DOCX:

```
PhotoSys-CS/c:\Pfad /cat /DOCX
```

RTF:

```
PhotoSys-CS/c:\Pfad /cat /rtf
```

Parameter:
"/c:\Pfad" - Ordner, der die Dateien enthält
"/cat" - Dateien werden konkateniert
"/xml", "/doc", "/docx" oder "/rtf" - Format der Dateien
"/conf d:\Pfad" -[Optional: Pfadangabe zu einer externen Konfig-Datei]

Es wird ein Unterordner angelegt namens Syscat (Bsp. "c:\Pfad\SYSCAT"). Der Dateiname der konkatenierten Datei wird automatisch generiert und richtet sich nach dem Ordernamen.

Weitere Optionen hängen von den Einstellungen in der 'CONFIG.XML' Datei ab.

15.1.4 BEFEHLE FÜR DAS "SPLITTEN"

XML:

```
PhotoSys-CS /c:\Pfad /split /xml
```

DOC:

```
PhotoSys-CS/c:\Pfad /split /doc
```

DOCX:

```
PhotoSys-CS/c:\Pfad /split /docx
```

RTF:

```
PhotoSys-CS/c:\Pfad /split /rtf
```

Parameter:
"/c:\Pfad" - Ordner, der die konkatenierten Dateien enthält
"/split" - Dateien werden "gesplittet"
"/xml", "/docs" oder "/rtf" - Format der Dateien
"/conf d:\Pfad" -[Optional: Pfadangabe zu einer externen Konfig-Datei]

Weitere Optionen hängen von den Einstellungen in der 'CONFIG.XML' Datei ab.

15.1.5 PDF-ERSTELLUNG (REGISTER: "PDFS" DES FILTERS)

Kommandozeile:

```
PhotoSys-CS /c:\Pfad /pdfs
```

Parameter:
"/c:\Pfad" - beliebiger Ordner, der die PSD-Dateien enthält
"/PDS" - PDF-Erstellung: Optionen der Lasche "PDFs" werden aktiviert. Optionen hängen von den Einstellungen in der 'CONFIG.XML' Datei ab.
"/conf d:\Pfad" -[Optional: Pfadangabe zu einer externen Konfig-Datei]

15.1.6 SYSTEM TRAY - KOMMANDOZEILEN MODUS

Wird der Filter über die Kommandozeile gestartet, wird im System Tray eine kleine Ampel angezeigt. Diese zeigt an, dass der Sysfilter im Hintergrund läuft. Wird diese Ampel angeklickt, erscheinen weitere Optionen.

15.1.7 BEISPIELDATEIEN / BATCH-, CMD-DATEIEN

Start-SYS-BatchMode.cmd: Diese Batch-Datei ruft Sysfilter einzeln auf und führt verschiedene Tasks aus.

Beispiel:

```
@Echo Off
Goto after
Rem #####
Rem #
Rem #               Start process in batch mode
Rem #
Rem #
Rem # Description:    1- Starts Sysfilter for Photoshop by the dos prompt
Rem # -----        (Change the paths according your system)
Rem #
Rem #               Copyright by Polmann Services
Rem #               All rights reserved.- File for free use.
Rem #
Rem #####
:after

@Echo On

Rem Task: Sample 1: Text Export PSD2XML

Call "c:\YourApplicationPath\PhotoSys-CS.exe" /e:\YourSamplePath\sample1\ /exp /xml /conf
e:\YourSamplePath\sample1\config1.xml

Rem Task: Sample 2: Text Export PSD2DOCX

Call "c:\YourApplicationPath\PhotoSys-CS.exe" /e:\YourSamplePath\sample2\ /pdfs /conf
e:\YourSamplePath\sample2\config2.xml
```

Start-SYS-ParallelTasks.cmd: Diese Batch-Datei führt mehrere Instanzen von Sysfilter aus und führt verschiedene Tasks.

Beispiel

```
@Echo Off
Goto after
Rem #####
Rem #
Rem #
Rem #
Rem # Description:      1- Starts Sysfilter for Photoshop by the dos prompt
Rem # -----          (Change the paths according your system)
Rem #
Rem #                  Copyright by Polmann Services
Rem #                  All rights reserved.- File for free use.
Rem #
Rem #####
:after

@Echo On

Rem Sample1: Export psd2xml
Start c:\YourApplicationPath\PhotoSys-CS.exe /e:\YourSamplePath\sample1\ /exp /xml /conf
e:\YourSamplePath\sample1\config1.xml

Rem Sample2: Export psd2docx
Start c:\YourApplicationPath\PhotoSys-CS.exe /e:\YourSamplePath\sample2\ /exp /docx /conf
e:\YourSamplePath\sample2\config2.xml

Rem Sample3: Import xml2psd
Start c:\YourApplicationPath\PhotoSys-CS.exe /e:\YourSamplePath\sample3\ /imp /xml

Rem Sample4: Import docx2psd
Start c:\YourApplicationPath\PhotoSys-CS.exe /e:\YourSamplePath\sample4\ /imp /docx

Rem Sample6: PDF creation
Start c:\YourApplicationPath\PhotoSys-CS.exe /e:\YourSamplePath\sample6\ /pdfs /conf
e:\YourSamplePath\sample6\config6.xml
```



Überprüfen Sie Ergebnisse anhand der LOG-Dateien in den entsprechenden Ordnern.



Für parallele Aufgaben sollten nur die **32-Bit Photoshop-Versionen** eingesetzt werden.



Weitere Informationen zur Verwendung von Batch-Dateien finden Sie auf der folgenden Microsoft-Seite:

<http://www.microsoft.com/resources/documentation/windows/xp/all/proddocs/en-us/batch.msp?mfr=true>

15.2 DATEI 'CONFIG.XML' ÄNDERN

In der Config.XML Datei werden die eingestellten Optionen von Sysfilter für Photoshop gespeichert. Die Konfigurationsdatei ist eine XML-Datei, die im UTF8 Format abgespeichert wird. Sie befindet sich standardmäßig im **Anwendungspfad** des Filters oder im **Systemordner "Dokumente" unter "Sysfilter"**.

Die Konfigurationsdatei kann auf zwei Arten geändert werden.

15.2.1 ÄNDERUNG ÜBER DIE BENUTZEROBERFLÄCHE:

Über die Benutzeroberfläche des Sysfilter Programms können die eingestellten Optionen in der Konfig.-Datei einfach geändert und gespeichert werden:

Vorgehensweise:

1. Gewünschte Optionen im Optionsbereich oder in den Laschen der Hauptansicht ändern.
2. Menüpunkt: "Extras" --> "Optionen..." auswählen.
3. "Einstellungen speichern" anklicken.



Die Einstellungen in der Hauptansicht bleiben nach einem Neustart des Filters erhalten.

15.2.2 MANUELLE BEARBEITUNG DER KONFIG.-DATEI

Vorgehensweise: Öffnen Sie die Datei mit einem Text-Editor oder ändern Sie die entsprechenden Werte.

15.2.3 STANDARDEINSTELLUNGEN

Um wieder die Standard-Einstellungen zu erhalten, drücken Sie auf "Standardeinstellungen herstellen". (Menüpunkt: Extras --> Option --> Konfiguration)

<TAG>Wert</TAG>	Werte / Beschreibung
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8" ?>	XML-Header
<AICS2Config>	Start-Tag
<Application>Sysfilter for Photoshop CS-CC - Config-File</Application>	Versionen-Information
<ApplicationVers>0</ApplicationVers>	- Prüfen Sie die Photoshop-Version, die auf Ihrem PC installiert ist. Mögliche Einstellungen der Config-Datei: <ApplicationVers>0</ApplicationVers>

<TAG>Wert</TAG>	Werte / Beschreibung
	--> 0 steht für Photoshop CC 2019, --> 3 steht für Photoshop CC 2017, --> 4 steht für Photoshop CC 2015.5, --> 5 steht für Photoshop CC 2015 --> 6 steht für Photoshop CC 2014, --> 5 steht für Photoshop CC, --> 7 steht für Photoshop CS6, --> 8 steht für Photoshop CS5.1, --> 9 steht für Photoshop CS5, --> 10 steht für Photoshop CS4, --> 11 steht für Photoshop CS3 --> 12 steht für Photoshop CS2...
<ConfigPath />	Keine Funktion
<Startsettings>*.psd</Startsettings>	Starteinstellungen für die Datei-Auswahl: "*.psd"
<systemPhotoshopWaitingTime />	Kommandozeile Modus: warten bis Photoshop gestartet wird. Standardeinstellung in ms: 15000
<OptionsGenchkStart>1</OptionsGenchkStart>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Photoshop wird nach Prozessablauf nicht geschlossen.
<OptionsVersion>0</OptionsVersion>	Keine Funktion
<ExportCreatePDF>0</ExportCreatePDF>	0 = Keine Aktion (default) 1 = PDF-Datei wird erstellt (Export)
<ExportVisible>1</ExportVisible>	0 = Keine Aktion 1 = Verborgener Text wird exportiert
<CreateDok>0</CreateDok>	0 = Keine Aktion (default) 1 = globale PDF-Datei wird erstellt
<ExportLayer>0</ExportLayer>	0 = Keine Aktion 1 = Nur Texte aus bestimmter Ebene / Export
<ExportSetLayerName>0</ExportSetLayerName>	0 = Keine Aktion 1 = Nur Texte aus bestimmter Ebenengruppe / Export
<ExportLayerName />	Ebenenname
<ImportRenameLayer>0</ImportRenameLayer>	Import: 0 = Keine Aktion (default) 1 = Ebenen werden beim Import umbenannt
<ImportRenameLayerSource />	Ebenenname
<ImportRenameLayerTarget />	Ebenenname
<ImportCreatePDF>0</ImportCreatePDF>	0 = Keine Aktion (default) 1 = PDF-Datei wird erstellt / Import
<ImportCreateDokSourceTarget>0</ImportCreateDokSourceTarget>	0 = Keine Aktion (default) 1 = AS-ZS PDF-Datei wird erstellt
<LayersRenameLayer>0</LayersRenameLayer>	Keine Funktion
<LayersRenameLayerSource />	Keine Funktion
<LayersRenameLayerTarget />	Keine Funktion
<LayersDeleteLayer>0</LayersDeleteLayer>	Keine Funktion
<LayersDeleteName />	Keine Funktion
<qmchecksfonts>0</qmchecksfonts>	Keine Funktion
<qmcheckstext>0</qmcheckstext>	Keine Funktion
<qmchecksoverridden>0</qmchecksoverridden>	Keine Funktion
<DoksCreatePDF>0</DoksCreatePDF>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Erstelle Einzel-PDF (Register: PDFs)
<DoksCreateDokSourceTarget>0</DoksCreateDokSourceTarget>	0 = Keine Aktion (default) 1 = AS-ZS PDF erstellen (Register: PDFs)
<DoksCreateDokPath />	Pfad: Zielttext-Dateien
<OptionExpFormat>1</OptionExpFormat>	Exporteinstellungen
<syskonkat>1</syskonkat>	Konkateniereinstellungen: 0-Konkat. docx 1- Konkat. doc 2- Konkat. rtf 3- Konkat. XML 4- "Splitte" docx, doc, rtf, xml 5-"Splitte" xml
<OptionsPriceLine>1</OptionsPriceLine>	Preisoptionen
<OptionsPriceWord>0,13</OptionsPriceWord>	Preisoptionen
<OptionsPriceCharsPerLine>53</OptionsPriceCharsPerLine>	Preisoptionen
<OptionsPriceCurrency>EUR</OptionsPriceCurrency>	Preisoptionen
<OptExpSettingsSprNeutrLayers>0</OptExpSettingsSprNeutrLayers>	Preisoptionen
<OptExpSettingssprNeutr0>0</OptExpSettingssprNeutr0>	Keine Funktion
<OptExpSettingssprNeutr1>0</OptExpSettingssprNeutr1>	Keine Funktion
<OptExpSettingssprNeutr2>0</OptExpSettingssprNeutr2>	Keine Funktion
<OptExpSettingsTsprNeutrText0 />	Keine Funktion
<OptExpSettingsTsprNeutrText1 />	Keine Funktion
<OptExpSettingsTsprNeutrText2 />	Keine Funktion
<OptExpdv>0</OptExpdv>	Keine Funktion

<TAG>Wert</TAG>	Werte / Beschreibung
<OptExpcountfile>0</OptExpcountfile>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Texte ohne Tags (Export nur mit Microsoft Word)
<OptionsImpchkLayerImp>0</OptionsImpchkLayerImp>	Keine Funktion
<OptionsImpchkLayerImpDel>0</OptionsImpchkLayerImpDel>	Keine Funktion
<OptionsImpTextLayerDel />	Keine Funktion
<OptionsImpsevLayerp0>0</OptionsImpsevLayerp0>	Keine Funktion
<OptionsImpsevLayerp1>0</OptionsImpsevLayerp1>	Keine Funktion
<OptionsImpsevLayerp2>0</OptionsImpsevLayerp2>	Keine Funktion
<OptionsImpsevLayerp3>0</OptionsImpsevLayerp3>	Keine Funktion
<OptionsImpsevLayerp4>0</OptionsImpsevLayerp4>	Keine Funktion
<OptionsImpsevLayerImpText0 />	Keine Funktion
<OptionsImpsevLayerImpText1 />	Keine Funktion
<OptionsImpsevLayerImpText2 />	Keine Funktion
<OptionsImpsevLayerImpText3 />	Keine Funktion
<OptionsImpsevLayerImpText4 />	Keine Funktion
<OptionsImpchkLayerDel2>0</OptionsImpchkLayerDel2>	Keine Funktion
<OptionsImpTextLayerDel2 />	Keine Funktion
<OptionsGenOptTxC>True</OptionsGenOptTxC>	Keine Funktion
<OptionsGenOptXML>False</OptionsGenOptXML>	Keine Funktion
<OptionsGenOptMSWord>False</OptionsGenOptMSWord>	Keine Funktion
<OptionsGenchkGesDok>1</OptionsGenchkGesDok>	Keine Funktion
<OptionsGenchkGesPDF>0</OptionsGenchkGesPDF>	Keine Funktion
<OptionsgesPDFs>120</OptionsgesPDFs>	Grafiken pro PDF-Datei max.: 250
<OptionsgesASZSPDFs>60</OptionsgesASZSPDFs>	AS-ZS Paare pro PDF-Datei max.: 120
<OptionsFontCheck>0</OptionsFontCheck>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Schriften in PS ersetzen mit...
<OptionsFont>ArialUnicodeMS</OptionsFont>	Schriftname
<MainSubfolder>0</MainSubfolder>	---
<OptionsSubFoldCHK1>0</OptionsSubFoldCHK1>	1 = Unterordner durchsuchen
<OptionsSubFoldCHK2>1</OptionsSubFoldCHK2>	0 = nur Hauptordner (default)
<OptionsCHK64Bit>0</OptionsCHK64Bit>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Photoshop 64-bit Version einsetzen
<Options64BitApplPath>...Photoshop.exe </Options64BitApplPath />	Pfad zur 64-Bit Version
</AICS2Config>	Ende-Tag

15.2.4 KONFIG.-DATEI IM COMMAND LINE MODUS

Wird in der Befehlszeile keine Konfig.-Datei angegeben, wird die Standard Konfig.-Datei geladen.

15.3 SERVER-EINSATZ



Um mehr als 3 Instanzen gleichzeitig starten zu können oder den Filter auf einem Server laufen zu lassen ist eine Server-Lizenz erforderlich.

15.3.1 SERVER-EINSATZ: SYSFILTER

- Ein Zeitintervall von 3 bis 5 Sekunden zwischen den Aufrufen des Sysfilter-Programms muss eingehalten werden.

15.3.2 SERVER-EINSATZ: ADOBE PHOTOSHOP

- Die Ausführung verschiedener Photoshop-Versionen zur gleichen Zeit kann Probleme verursachen. Deshalb dürfen Tasks nur innerhalb ein und derselben Photoshop-Version ausgeführt werden.

Arbeitsordner, auf die Photoshop während der Filterprozesse zugreift, werden von Photoshop solange blockiert, bis das Programm beendet wird. Um diese Ordner zu löschen muss, Photoshop zuvor beendet werden.

Empfehlung: Beenden Sie die Photoshop.exe erst, wenn keine Sysfilter Instanz mehr ausgeführt wird, um so eine Unterbrechung parallel verlaufender Tasks zu vermeiden.

16 TECHNISCHER SUPPORT

Bitte beschreiben Sie Ihr Problem möglichst genau und hängen Sie Beispiel-Dateien (vor allem die LOG-Dateien) oder Screenshots an.

Teilen Sie dabei folgendes mit:

Betriebssystem:

Photoshop Version:

Dies erleichtert die Bearbeitung Ihrer Anfrage.

Unter folgender E-Mail-Adresse können Sie sich an unseren Support wenden:

E-Mail: <mailto:support@sysfilter.de>



Bevor Sie Fragen an den Support senden, schauen Sie bitte im Handbuch oder in unseren Support-Foren nach, ob sich dort Antworten auf Ihre Fragen finden lassen.



Zeitkritische Supportanfragen können im Rahmen unseres kostenlosen Supports nicht bearbeitet werden.

17 SCHULUNGEN

Gern schulen wir Sie oder Ihre MitarbeiterInnen. Persönlich bei Ihnen in der Firma oder übers Internet mittels Online-Sitzungen an Ihrem Arbeitsplatz. Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern.

18 NEUE FUNKTIONEN

Die Sysfilter werden auf der Grundlage unserer Tests und Ihrer Anregungen laufend aktualisiert. Wenn Sie bereits Kunde sind, lohnt es sich deshalb, regelmäßig die aktuellen Sysfilter-Versionen von unserem <https://polmannshop.com/online/de/content/6-sysfilter-downloads> herunterzuladen. Kleinere Updates stehen kostenlos zur Verfügung.

19 KONTAKT

POLMANN SERVICES
www.polmannservices.com
Bereich Software und Systeme

Telefon: 08292-95124-22

Online Shop: <http://www.polmannshop.com/>
mailto: <mailto:info@polmannservices.com>

Polmann Services
Jorge Polmann
Zusamstr. 12
86424 Dinkelscherben

20 COPYRIGHT / EINGETRAGENE WARENZEICHEN

Die Vervielfältigung und/oder Veröffentlichung dieses Dokuments ist nur nach schriftlicher Genehmigung von Polmann Services – Jorge Polmann erlaubt. Änderungen sind vorbehalten.

Adobe, das Adobe Logo, Photoshop, InDesign und Illustrator sind in den USA und/oder anderen Ländern eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated.

Alle anderen Warenzeichen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.